

ÅRSBE- RETNING

1 9 9 9



Det Europæiske
Arbejdsmiljøagentur

<http://osha.eu.int>

Yderligere oplysninger om EU fås på Internet via Europa-serveren (<http://europa.eu.int>)

Bibliografiske data findes bagest i denne publikation

Luxembourg: Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer, 2000

ISBN 92-828-9258-1

© Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur, 2000

Eftertryk tilladt med kildeangivelse

Printed in Belgium

PRINTED ON WHITE CHLORINE-FREE PAPER

INDHOLDSFORTEGNELSE

KLAR TIL DET NYE ÅRTUSINDE – FORORD AF BESTYRELSESFORMANDEN, RICHARD CLIFTON, OG AGENTURETS DIREKTØR, HANS-HORST KONKOLEWSKY	4	g u i n i n f o r m a t i o n
AFSNIT 1 ETABLERING AF FORBINDELSER – AGENTURETS INFORMATIONSNETVÆRK	7	n e t v e r k
AFSNIT 2 UDVIKLING AF ARBEJDSMILJØINFORMATION	11	i n f o r m a t i o n
AFSNIT 3 FORMIDLING AF ARBEJDSMILJØBUDSKABET	15	b o d s k a b e t
AFSNIT 4 AGENTURETS BESTYRELSE – ET TEAM, HVOR ALLE HOVEDGRUPPER ER REPRÆSENTERET	18	t e a m
AFSNIT 5 ADMINISTRATIVE AKTIVITETER	20	a k t i v i t e t e r

BILAG

1. OVERSIGT OVER MEDLEMMER AF BESTYRELSEN 1999	24
2. ORGANISATIONSPLAN FOR AGENTURET OG DETS NETVÆRK	28
3. OVERSIGT OVER PERSONALET	29
4. OVERSIGT OVER TEMACENTRE	31
5. OVERSIGT OVER DELTAGELSE I KONFERENCER I 1999	37
6. OVERSIGT OVER AGENTURETS PUBLIKATIONER	38
7. OVERSIGT OVER PRESSEMEDDELELSER UDSENDT I 1999	40
8. OVERSIGT OVER FOCAL POINT AKTIVITETER I 1999	43
9. PRESSEMEDDELELSER I 1999	48
10. FINANSER OG REGNSKABER	49
11. ARBEJDSPROGRAM FOR ÅR 2000	51

KLAR TIL DET

NYE ÅRTUSINDE

FORORD AF BESTYRELSESFORMANDEN, RICHARD CLIFTON, OG AGENTURETS DIREKTØR, HANS-HORST KONKOLEWSKY

Agenturet har i sit tredje aktivitetsår konsolideret sin organisation og sine aktiviteter og har taget væsentlige skridt frem imod sit væsentligste strategiske mål, der er at blive hovedkilden til information om arbejdsmiljøspørgsmål i Europa.

Lanceringen i efteråret af dets nye websted på adressen: <http://osha.eu.int> udgjorde indledningen til en ny æra for kommunikation på arbejdsmiljøområdet. Information om væsentlige spørgsmål såsom lovgivning, forskning og god praksis, der tidligere var spredt vidt omkring eller kun var i hænderne på eksperter, er nu blot et par museklik væk og til rådighed for alle med en interesse i arbejdsmiljøspørgsmål. Agenturet er overbevist om, at dette nye informationsværktøj vil udgøre et væsentligt og vedvarende bidrag til forbedring af arbejdsmiljøet i Europa.

Dette imponerende resultat følger af et enestående samarbejde mellem agenturet og dets netværk af focal points i alle medlemsstater. Agenturet vil gerne udtrykke sin påskønnelse over for focal pointene for deres indsats og engagement i forbindelse med udarbejdelsen af de nationale websteder og for deres fremragende tilrettelæggelse af de nationale lanceringsarrangementer.

Agenturet indførte i årets løb en række nye initiativer til imødekommelse af europæiske arbejdsmiljøkredsers informationsbehov, herunder offentliggørelsen af det nye



tidsskrift 'Safety and Health at Work – a Question of Costs and Benefits?'. Dette tidsskrift vil fungere som et nyt forum for diskussion af spørgsmål af væsentlig betydning for arbejdsmiljøet i EU ved at stimulere debatten og sætte fokus på både forskelle og ligheder.

I 1999 kom også den første forskningsinformationsrapport fra agenturet, en undersøgelse af arbejdsbetingede forstyrrelser i nakke og overekstremiteter. Rapporten, der er blevet igangsat af Europa-Kommissionen, leverer vigtig dokumentation, der vil lette beslutningstagningen på europæisk plan om yderligere forebyggende initiativer inden for dette vigtige område.

Konferencen om 'Arbejdsmiljø og beskæftigelsesegnethed', som agenturet arrangerede i samarbejde med det finske formandskab, var årets vigtigste begivenhed. Mere end 300 eksperter og beslutningstagere drøftede forbindelsen mellem arbejdsmiljø og beskæftigelsesegnethed og konkluderede, at der nu er et presserende behov for at udvikle fælles arbejdsmiljøinitiativer over hele EU. Sådanne initiativer er tiltrængte, hvis man skal kunne hjælpe med til at forhindre arbejdstagere i fortsat at være udstødt fra arbejdsstyrken som følge af virkningerne af arbejdsbetingede ulykker eller sygdomme. Herudover er der også behov for at træffe foranstaltninger med henblik på at hjælpe dem, der for nærværende er udstødt, tilbage på Europas arbejdsmarked. Agenturet vil gerne udtrykke sin taknemlighed over for det finske formandskab for samarbejdet i forbindelse med afholdelsen af dette arrangement.

Efter konsolideringen af agenturets netværksorganisation og informationsaktiviteter indledte bestyrelsen en debat om en langsigtet strategi for agenturets udvikling som grundlag for det næste rullende arbejdsprogram (2001-2004) og efterfølgende årlige arbejdsprogrammer.

Efter åbne og konstruktive diskussioner, der involverede forretningsudvalget og focal points, opnåede bestyrelsen enighed om et 'dynamisk' strategidokument, der skitserer målsætningen, visionen og de strategiske mål for agenturets fremtidige udvikling. Med dette klare strategiske mål er agenturet velforberedt på det nye årtusinde.

Agenturet vil gerne takke alle sine partnere, og navnlig focal pointene og de nationale netværk, for det samarbejde og dens støtte, de har udvist i årets løb. Vores særlige tak går til Marcel Wilders, den nederlandske arbejdstagerrepræsentant, for hans fremragende virke som formand for bestyrelsen.





ETABLERING AF FORBINDELSER – 1. AGENTURETS INFORMATIONSNETVÆRK

g
u
i
n
t
e
r
e
b
s
r
a

Den Europæiske Union ligger inde med en kolossal mængde viden og information om arbejdsmiljøspørgsmål. Disse ressourcer har, hvis de udnyttes på en effektiv måde, potentialet til at forbedre arbejdsmiljøet for mange af Europas 150 millioner arbejdstagere. Et af agenturets væsentligste mål er at etablere effektive forbindelser på tværs af Europa og også udenfor mellem den meget lange række af forskellige grupper og individer med ekspertise og interesse i arbejdsmiljøspørgsmål.

I 1999 har agenturet konsolideret sine væsentligste driftsinstrumenter og netværk – focal pointene, de tematiske netværksgrupper og andre ekspertgrupper og sine temacentre. Det har også taget skridt til at udvide sine forbindelser til organisationer og lande uden for EU.

STYRKET ENGAGEMENT FRA FOCAL POINTENENS SIDE

Focal pointene udgør kernen af agenturets informationsnetværk. De består af ledende nationale arbejdsmiljøorganisationer, der repræsenterer agenturet på medlemsstatsplan og kontrollerer nationale netværk af informationsleverandører i partnerskab med repræsentanter for agenturets væsentligste interesseparter – arbejdstager- og arbejdsgiverrepræsentanter og regeringsorganer.

I 1999 oplevede vi en velkommen stigning i focal pointenes deltagelse i agenturets arbejde. Focal pointene har bidraget betragteligt til gennemførelsen af agenturets arbejdsprogram, og der er modtaget en række rapporter om så forskellige emner som belastningsskader som følge af ensidigt gentaget arbejde (EGA) og statusrapport om arbejdsmiljøet (OSH). Desuden har de meget positive reaktioner fra focal pointene på agenturets anmodning om input til udviklingen af dets strategipapir og udkast til arbejdsprogram for år 2000 været særlig opmuntrende.

På det praktiske plan er arbejdsforbindelserne mellem agenturet og focal pointene blevet styrket gennem afholdelse af introduktionskurser for nyt personale og fælles seminarer. I december deltog agenturet og repræsentanter for focal pointene i en workshop for at drøfte planen for gennemførelse af arbejdsprogrammet for år 2000.

ADGANG TIL EUROPÆISK EKSPERTISE

Agenturets tematiske netværksgrupper har ansvaret for at sørge for vejledning om gennemførelsen af særlige aspekter af vores arbejdsprogram. De består af førende eksperter fra de 15 medlemsstater udpeget af focal pointene og omfatter ligeledes observatører fra arbejdsmarkedets parter og Europa-Kommissionen. Fire sådanne grupper var i funktion i 1999 – en for hvert af agenturets væsentlige projektaktivitetsområder: overvågning af arbejdsmiljøet, arbejdsmiljøsystemer og –programmer, forskning i arbejde og sundhed og god arbejdsmiljøpraksis. I løbet af 1999 har hver gruppe holdt mindst to til tre møder i Bilbao for at gennemgå de fremskridt, der er gjort, og planlægge fremtidige udviklinger. To andre ekspertgrupper har fortsat med at bistå agenturet i udviklingen af dets internet- og kommunikationsaktiviteter.

En yderligere udvikling var et møde, der fandt sted i juli, med repræsentanter med praktisk erfaring inden for arbejdsmiljøområdet og repræsentanter fra faglige organisationer fra hele Europa.

TEMACENTRENE PÅ FREMMARCH

De første fire temacentre blev udpeget af agenturets bestyrelse i 1998. Temacentrene forbinder forskellige nationale institutioner med ekspertise inden for arbejdsmiljøområdet og nedsættes for en bestemt periode til at gennemføre konkrete opgaver inden for agenturets informationsaktiviteter. Et af centrene beskæftiger sig med det brede emne 'forskning i arbejde og sundhed', mens tre andre centre behandler aspekter af god arbejdsmiljøpraksis (forstyrrelser i bevægeapparatet, stress på arbejdspladsen og farlige stoffer). I årets løb har alle fire centre været stærkt involveret i dataindsamling og har indgivet rapporter om deres aktiviteter, som vil blive beskrevet nærmere senere i denne publikation. Efter en evalueringsrapport og en beslutning fra bestyrelsen i november 1999 blev deres kontrakter forlænget med et ekstra år.

TÆTTERE SAMARBEJDE MED EU-INSTITUTIONER

I løbet af 1999 har agenturet haft et tæt samarbejde med de tyske og finske formandskaber for Den Europæiske Union, Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene såvel som med en række andre europæiske agenturer. Ligeså vigtigt er det, at det har fortsat udvidelsen af samarbejdet med Europa-Kommissionens forskellige tjenestegrene til ud over Generaldirektoratet for Beskæftigelse og Sociale Anliggender også at omfatte Generaldirektoratet for Forskning, Generaldirektoratet for Informationssamfundet og Generaldirektoratet for Erhvervspolitik.

I juni deltog Generaldirektoratet for Forskning i et seminar afholdt af agenturet om forskningsbehov og –prioriteter inden for arbejdsmiljøområdet i EU-medlemsstaterne. Som resultat heraf blev Agenturet anmodet om at bidrage til den årlige evaluering og revision af det eksisterende femte rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling, og der blev forelagt en rapport herom fra agenturet den følgende måned. En anden deltager ved forskningsseminaret var EF's Fælles Forskningscenter (JRC), og der er nu planer om yderligere samarbejde mellem agenturet og JRC.

Efter en præsentation af agenturets profil og aktiviteter er Generaldirektoratet for Informationssamfundet og agenturet begyndt at se på mulige måder at samarbejde på omkring udviklingen af brugervenlige informationssystemer og telematiske tjenester for europæiske borgere. Der har ligeledes været drøftelser mellem agenturet og Generaldirektoratet for Erhvervspolitik om, hvordan de to organer kan gøre fælles sag for at forbedre de små og mellemstore virksomheders adgang til agenturets information. I et yderligere forsøg på at forbedre udbredelsen af information er agenturet begyndt at gøre fuld brug af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer i forbindelse med redigering, trykning og distribution af alle dets fremtidige publikationer.

UDFORSKNING AF FORBINDELSEN MELLEM ARBEJDSMILJØ OG BESKÆFTIGELSE

De europæiske lande har ifølge delegerede ved agenturets tredje europæiske konference, der blev afholdt i Bilbao i september 1999, et uopsætteligt behov for at udvikle fælles arbejdsmiljøinitiativer, hvis de skal sætte en stopper for, at ansatte, der er berørt af arbejdsbetingede ulykker eller sygdomme, fortsat er udelukket fra arbejdsstyrken.

Konferencen, der blev arrangeret i samarbejde med det finske formandskab, blev åbnet af hans kongelige højhed prinsen af Asturias. Den havde mere end 300 arbejdsmiljøeksperter fra 31 lande blandt sine deltagere og fokuserede på forbindelsen mellem arbejdsmiljø og beskæftigelsesegnethed. De delegerede, der også omfattede repræsentanter fra Europa-Kommissionen og Europa-Parlamentet, nationale regeringer og arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer, fik at vide, at ca. 600 millioner arbejdsdage går tabt hvert år over hele Europa som følge af skader og arbejdsbetingede sygdomme, og at dette koster mellem 185 milliarder og 270 milliarder euro. Menneskeligt set er omkostningerne endnu højere. Flere hundrede tusinde mennesker, der skades eller gøres syge af deres arbejde, befinder sig permanent udelukket fra arbejdsmarkedet til trods for, at de måtte besidde værdifulde færdigheder og erfaringer såvel som evnen til at være økonomisk aktive.

Ifølge Markku Lehto, departementschef i det finske social- og sundhedsministerium, er tacklingen af dette problem både en moralsk og økonomisk nødvendighed. "En forbedring af arbejdstagernes beskæftigelsesegnethed er første søjle af EU's beskæftigelsesstrategi. Der er brug for alle aldersgruppers viden og erfaringer, hvis vi skal sikre EU's velfærd og konkurrenceevne, som vores samfunds succes er baseret på," udtalte han.

Konferenceforslag om, hvordan man får folk tilbage i arbejdsstyrken, omfattede en opfordring til arbejdsgiverne om at gennemføre praktiske arbejdsmiljøforanstaltninger, såsom en omformning af arbejdspladserne og levering af kvalitetsinformation og –uddannelse for at tilpasse arbejdet og arbejdspladsen til personen frem for den nuværende tendens til at tilpasse personen til arbejdet. En henstilling om, at EU's sociale handlingsprogram bør fokusere mere klart på forbindelsen mellem arbejdsmiljø og beskæftigelsesegnethed fik opbakning fra Allan Larsson, Kommissionens Generaldirektør for Beskæftigelse og Sociale Anliggender. Han beskrev konferencen som et 'politisk gennembrud' og sagde: "Sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen er nu ved at blive anerkendt ... som et centralt element i en moderne beskæftigelsesstrategi. For første gang er vi på vej henimod et helhedsorienteret syn på arbejde og beskæftigelse. Dette skift vil gøre den europæiske beskæftigelsesstrategi meget stærkere."

Et sammendrag af konferencen og herunder herunder af programtalerne og hovedkonklusionerne er offentliggjort på agenturets websted.

o
u
i
u
f
e
r
e
p
s
r
a

Agenturet har også gjort fremskridt med at udvikle tættere forbindelser til Europa-Parlamentet. I november præsenterede direktøren agenturets rolle og aktuelle aktiviteter såvel som en skitse over dets arbejdsprogram for år 2000 for medlemmerne af Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender. Sådanne formelle præsentationer blev suppleret af et øget antal individuelle briefingmøder med interesserede medlemmer af Europa-Parlamentet.

Oplysning om og forståelse for agenturet og dets rolle var også hovedmålet for en præsentation for Det Økonomiske og Sociale Udvalgs komité for sociale anliggender, der samler repræsentanter for mange af agenturets vigtigste grupper af interesseparter.

Diskussioner i årets første halvdel med den europæiske standardiseringsorganisation, Comité Européen de Normalisation (CEN), resulterede i, at dens bestyrelse besluttede, at agenturet gratis kunne levere links fra dets websted til information om arbejdsmiljørelaterede standarder.

Agenturet har ligeledes fortsat sit samarbejde med Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene i overensstemmelse med det aftalememorandum, der blev indgået sidste år. Agenturets direktør deltager regelmæssigt i Instituttets bestyrelsesmøder. Ud over at samarbejde om arbejdsmiljøstatusprojektet udarbejdede agenturet og instituttet ligeledes et fælles papir til Europa-Kommissionen, der klart fremlagde de to organisationers komplementære roller og fælles vision for deres fremtidige aktiviteter.

I de kommende år vil agenturet fortsat prioritere udviklingen af sine forbindelser til andre EU-institutioner, f.eks. til det nye generaldirektorat for erhvervspolitik med henblik på at maksimere den eventuelle synergieffekt og sikre, at arbejdsmiljø-budskabet spredes så vidt omkring som muligt.

BROBYGNING UDEN FOR DEN EUROPÆISKE UNION

I 1999 styrkede agenturet også sine forbindelser til lande og organisationer uden for EU. I årets løb påbegyndte agenturet et arbejde med at formulere sin strategi med hensyn til ansøgerlandene. Der kom mere fokus på denne aktivitet efter den beslutning, der blev truffet ved topmødet i Helsinki, om agenturenes rolle i førtiltrædelsesperioden. Der forventes yderligere finansiering, således at det bliver muligt for agenturet at hjælpe ansøgerlandene med at opbygge arbejdsmiljøwebsteder, focal points og nationale netværk.

Samarbejdet med EFTA-landene blev ligeledes sat op i et højere gear i 1999. Alle EFTA-landene deltager i agenturets arbejdsmiljøstatusprojekt, og en række af dem har vist interesse for at slutte sig til agenturets internetbaserede informationsnetværk og andre aktiviteter, såsom Den Europæiske Arbejdsmiljøuge.

Længere væk er netværkskontakterne med de koreanske og japanske sikkerheds- og sundhedsmyndigheder blevet styrket af besøg fra den koreanske arbejdsmiljømyndighed (KOSHA) og den japanske arbejdsmiljøsammenslutning (JISHA), mens agenturet ligeledes har styrket sine forbindelser til andre vigtige internationale organisationer såsom Den Internationale Arbejdsorganisation, Verdenssundhedsorganisationen og Det Internationale Forbund for Social Sikkerhed. Herudover er agenturet gået videre med planerne om at udvikle et fælles websted sammen med den amerikanske arbejdsmiljøforvaltning (OSHA) og vil deltage i forberedelsen af den næste EU-US-konference, der finder sted i San Francisco i november 2000.

2.

UDVIKLING AF ARBEJDSMILJØINFORMATION

g
u
i
n
t
e
r
e
b
s
r
g

Ud over at samle den aktuelle viden og gøre den mere tilgængelig er agenturet også forpligtet til at forudse og imødekomme morgendagens informationsbehov. Agenturets informationsprojekter leverer støtte til både planlægning og gennemførelse af politikker og tager sig af en lang række forskellige emner. De resulterer i rapporter og nye internetbaserede ressourcer.

I 1999 førte agenturets tematiske netværksgrupper og focal points tilsyn med arbejde udført af projektpersonale, temacentre og eksterne konsulenter, der arbejdede med fire hovedinformationsprojekter: overvågning af arbejdsmiljøet, arbejdsmiljøsystemer og -programmer, forskning i arbejde og sundhed og god arbejdsmiljøpraksis.

OVERVÅGNING AF ARBEJDSMILJØET

Den aktuelle status for arbejdsmiljøet i Den Europæiske Union er noget, som ikke blot nationale og europæiske lovgivere men også arbejdsgivere og arbejdstagere går højt op i. Emnet er blevet identificeret på et tidligt tidspunkt som ét af agenturets prioriterede informationsprojekter, og ved udgangen af 1999 lagde agenturet sidste hånd på en vidtrækkende undersøgelse, der efter planen vil blive offentliggjort i første halvdel af år 2000. Et udkast til en konsolideret europæisk rapport udarbejdet af en ekstern kontrahent på basis af 15 nationale rapporter blev drøftet af den relevante tematiske netværksgruppe i november og ved et møde for focal pointene i december. En række væsentlige resultater blev forelagt for bestyrelsen i november, og det endelige udkast til rapporten vil blive forelagt agenturets bestyrelse i februar 2000, inden den bliver offentliggjort.

ARBEJDSMILJØSYSTEMER OG -PROGRAMMER

Under denne brede projekttitel er der foregået aktiviteter inden for tre hovedområder:

Arbejdsmiljø som en markedsførings- og indkøbsstrategi. Et af hovedresultaterne af agenturets 1998-rapport om 'Arbejdsmiljøets økonomiske virkninger i EU-medlemsstaterne' var, at en række medlemsstater gjorde tildelingen af kontrakter betinget af en virksomheds evne til at påvise, at den blev

drevet under overholdelse af passende arbejdsmiljøstandarder, og dette har vist sig at være en effektiv måde at hæve de samlede arbejdsmiljøniveauer på. Som del af dets opfølgning af denne rapport besluttede agenturet i 1999 at se nærmere på arbejdsmiljøets rolle inden for markedsføring og indkøb. Efter et offentligt udbud er der blevet udvalgt en ekstern kontrahent til at gennemføre omkring 20 indgående undersøgelser af konkrete isolerede tilfælde i partnerskab med Agenturets focal points over hele Europa med det formål at frembringe en endelig projektrapport ved udgangen af første halvdel af år 2000.

Arbejdsmiljø og beskæftigelsesegnethed – Ifølge resultaterne af agenturets konference i september om samme emne forbereder en kontrahent udpeget af agenturet en rapport om praksis og erfaringer i medlemsstaterne vedrørende programmer og initiativer, der har til formål at øge arbejdstagernes beskæftigelsesegnethed. En supplerende dataindsamling, der fokuserer på forbindelsen mellem arbejdsmiljø og beskæftigelsesegnethed, er ligeledes blevet indledt som del af arbejdsmiljøovervågningsprojektet.

Arbejdsmiljøkampagner – Agenturet har ligeledes indledt et arbejde med at udarbejde en manual om, hvordan man tilrettelægger effektive arbejdsmiljøkampagner. En europæisk undersøgelse af hvilke ingredienser der er absolut nødvendige for en vellykket kampagne er blevet gennemført af en kontrahent udpeget af agenturet i samråd med den tematiske netværksgruppe vedrørende systemer og programmer, og den endelige 'vejledning' om kampagner skulle være klar medio år 2000.

FORSKNING I ARBEJDE OG SUNDHED

For mange europæiske borgere forandrer arbejdsverdenen sig i et hæsblæsende tempo. Der er brug for en bedre forståelse af den indvirkning, som ny såvel som eksisterende arbejdspraksis har på arbejdsmiljøet. I 1999 har agenturet samlet medlemsstaternes synspunkter med henblik på at etablere et sæt af fælles europæiske prioriterede forskningstemaer.

Efter indgående at have drøftet medlemsstaternes eksperters synspunkter udarbejdede HSL, en af partnerinstitutionerne, der deltager i temacentret vedrørende forskning i arbejde og sundhed, et udkast til en rapport, der skulle drøftes i dens tematiske netværksgruppe og agenturets focal points. Kommentarer modtaget til denne rapport og resultaterne af et seminar afholdt af agenturet i Bilbao i juni vil udgøre grundlaget for udarbejdelsen af en endelig prioritetsrapport. Denne vil derefter udgøre agenturets væsentligste bidrag til formuleringen af EU's næste (sjette) rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling.

Der synes at have været en betydelig grad af enighed blandt medlemsstaterne om, hvad der bør være hovedprioriteter for den fremtidige forskning. Disse omfatter: psykosociale faktorer, såsom stress på arbejdspladsen; ergonomiske risikofaktorer, herunder manuel håndtering af byrder og arbejdsstillinger; kemiske risikofaktorer; sikkerhedsrisici; og risikostyring i små og mellemstore virksomheder. Andre prioriterede områder omfatter emner såsom erhvervs- og andre arbejdsbetingede sygdomme; risici i forbindelse med særlige aktiviteter; risikovurdering; erstatning af farlige stoffer; og fysiske risikofaktorer.

Andre af forskningstemacentrets aktiviteter har været etablering af en dataindsamlingsprocedure og et datastyringssystem til et internetsystem for information om arbejdsmiljøforskning. Det har ligeledes orienteret om de fremskridt, der er gjort med at levere forskningsinformationsstøtte til agenturets temacenter om god praksis – stress på arbejdspladsen.

På foranledning af Europa-Kommissionen rekvirerede agenturet en ekspertundersøgelse af forskningsinformation om arbejdsbetingede forstyrrelser i nakke og overekstremiteter. Den deraf følgende rapport, der blev offentliggjort i slutningen af 1999, leverer et værdifuldt vidensgrundlag for diskussionen af eventuelle fremtidige aktioner inden for dette område (se *feature-artikel*).

FORSTYRRELSE I BEVÆGEAPPARATET – EN LIDELSE, DER ER UDBREDT OVER HELE EUROPA

Forstyrrelser i bevægeapparatet er en af de mest almindelige arbejdsbetingede lidelser, der berører millioner af europæiske arbejdstagere på tværs af beskæftigelsessektorer, fra byggepladser til hospitalsafdelinger og kontorer. Den første i en ny serie af agenturets informationsrapporter om forskning, som blev udgivet i 1999, gør status over problemet med arbejdsbetingede forstyrrelser i nakke og overekstremiteter og leverer et grundlag for udvikling af en europæisk strategi til bekæmpelse af disse.

På anmodning fra Europa-Kommissionen indgik agenturet en kontrakt med professor Peter Buckle og dr. Jason Devereux ved Roben's Centre for Health Ergonomics, UK, der deltager i agenturets temacenter for forstyrrelser i bevægeapparatet, med henblik på at undersøge spørgsmålet nærmere. Deres undersøgelse trak ikke blot på aktuel videnskabelig litteratur men omfattede også synspunkter fra et internationalt videnskabeligt panel, og den blev konsolideret af agenturets tematiske netværksgruppe for forskning.

Blandt deres undersøgelsesresultater rapporterer de, at forstyrrelser i nakke og overekstremiteter udgør et stadig større problem over hele Europa med betydelige økonomiske konsekvenser. Der findes også overbevisende videnskabelige konstateringer, baseret på biomekanik, matematiske modeller og direkte målinger af fysiologiske forandringer og forandringer i det bløde væv, som klarlægger, at der er en stærk forbindelse mellem en række forstyrrelser i bevægeapparatet og praksis på arbejdspladsen.

Almindelige risikofaktorer på arbejdspladsen omfatter dårlig arbejdsstilling, navnlig hvad angår skuldre og håndled, udførelse af stærkt repetitive bevægelser eller arbejde, der omfatter kraftanvendelse med belastning af hånden eller hånd-armvibration. Men andre faktorer såsom et koldt arbejdsmiljø, den måde, hvorpå arbejdet er tilrettelagt, eller den opfattelse, arbejdstagere har af arbejdstilrettelæggelsen, kan også spille en rolle. Kvinder synes at være uforholdsmæssigt udsat for sådanne risikofaktorer.

Buckle og Devereux opfordrer til yderligere forskning inden for en række områder og til høringer for at løse manglen på standardmetoder til behandling af forstyrrelser i bevægeapparatet i medlemsstaterne. Men de fastholder, at den aktuelle videnskabelige sagkundskab allerede leverer tilstrækkelig information til at hjælpe med til at identificere og beskytte de arbejdstagere, der befinder sig i størst risiko.

På europæisk plan taler de for en tilgang, der bygger på de principper, der allerede er anerkendt i EU-lovgivningen om risikovurdering, sundhedsovervågning, medarbejderorientering og –uddannelse, ergonomiske arbejdsystemer og forebyggelse af træthed.

I sine kommentarer til publikationen sagde dr. Patrick Levy, lægelig rådgiver for Groupe Rhodia og formand for ad hoc-gruppen om forstyrrelser i bevægeapparatet under Europa-Kommissionens Rådgivende Udvalg for Sikkerhed, Hygiejne og Sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen i Luxembourg: "Agenturets rapport har givet ad hoc-gruppen et fremragende grundlag for den videre udvikling af dens tanker om et yderst vigtigt arbejdsmiljøspørgsmål. Dens helhedsorientering gør den til et interessant værktøj for alle, der er interesseret i at udvikle og fremme forebyggende løsninger på Europas problem med forstyrrelser i nakke og overekstremiteter."

Agenturets næste informationsrapport om forskning er allerede under udarbejdelse og vil beskæftige sig med emnet stress på arbejdspladsen. "Forskningsinformationsprojekter som disse udgør en vigtig del af agenturets arbejdsopgaver," kommenterede agenturets direktør, Hans-Horst Konkolewsky. "Det er vores mål at levere omfattende og tilgængelige rapporter, der kan hjælpe beslutningstagere på både europæisk og medlemsstatsplan med at revidere og om fornødent udvikle nye forebyggende strategier til tackling af de mest presserende arbejdsmiljøproblemer, der findes lige nu."

GOD ARBEJDSMILJØPRAKSIS

De tre temacentre om god praksis - forstyrrelser i bevægeapparatet, stress på arbejdspladsen og farlige stoffer – har fokuseret deres indsats i årets løb på dataindsamling.

I oktober gik de to temacentre, der beskæftiger sig med stress på arbejdspladsen og forskning, sammen for at tilrettelægge en workshop i København om god praksis og forskning vedrørende stress på arbejdspladsen. Der er nu ved at blive udarbejdet en rapport.

Den tematiske netværksgruppe om god praksis nedsatte ligeledes i årets løb en undergruppe til at rådgive om den bedste måde, hvorpå agenturet kan levere oplysninger om bygge- og anlægssektoren på sit websted som følge af denne sektors høje prioritet for arbejdsmiljøet. Som resultat af undergruppens overvejelser er der nu blevet tilføjet yderligere sider til webstedet, der giver hurtig adgang til links både i og uden for Europa vedrørende god arbejdsmiljøpraksis i bygge- og anlægssektoren.

3.

FORMIDLING AF ARBEJDSMILJØBUDSKABET

g
n
i
n
t
e
r
n
e
t
t
e
n
d
e

Efterhånden som agenturets aktivitetsmængde fortsætter med at stige, bliver det stadig vigtigere med effektiv kommunikation med dets målgrupper. En integreret tilgang, der omfatter publikationer, Internettet, video, udstillinger, medierelationer, præsentationer og briefingmøder, udgør grundlaget for agenturets kommunikationsstrategi.

I 1999 tog agenturet både en række kommunikationsinitiativer og skridt til at styrke sin kunnen inden for dette område.

AGENTURETS WEBSTED – EN ENESTÅENDE INFORMATIONSKILDE

Agenturets websted har været genstand for en omfattende udvikling i 1999 og var fokus for en Europadækkende lanceringskampagne i de sidste tre måneder af året (*se feature-artikel*).

Webstedet, der rent faktisk samler agenturets eget websted og ca. 15 nationale websteder, som styres af focal pointene er nu en enestående multinational og mangesproget onlineresource for både arbejdsmiljøfagfolk og den interesserede offentlighed. Den giver en oversigt over agenturets rolle, aktiviteter og publikationer, og samtidig sørger en ny navigationsstruktur for, at besøgende har direkte links til information på europæisk og nationalt plan. Den europæiske lovgivning findes på alle de officielle fællesskabssprog, og yderligere indhold lægges dagligt ind på webstedet. Det er formålet at give adgang til et leksikonlignende lager af information om arbejdsmiljøspørgsmål.

I årets løb har vi ligeledes øget Internettets og andre elektroniske kommunikationskanalers rolle i den daglige styring af vores aktiviteter. Agenturet og dets temacentre har haft et tæt samarbejde med Internetekspertinstituttet i udviklingen af nye applikationer til online-offentliggørelse af forskellige typer af information, og vi er nu langt fremme med planer om at indføre ekstranettjenester for agenturets bestyrelse og netværkspartnere i år 2000.

DERES LINK TIL ARBEJDSMILJØET - <http://osha.eu.int>

Europas borgere er nu kun et klik væk fra en stor mængde onlineinformation om arbejdsmiljøspørgsmål efter lanceringen af agenturets nye websted i oktober 1999.

Ved sin promovering af det nye websted ved en række lanceringsarrangementer var agenturets direktør, Hans-Horst Konkolewsky hurtig til at rose den støtte, projektet havde modtaget fra agenturets netværk af focal points. "Lanceringen af webstedet er et kæmpe skridt henimod et sikkert og sundt arbejdsmiljø i Europa. Sammen med alle medlemsstaterne har vi skabt en enestående kilde til information om arbejdsmiljøet. Det er vores mål at øge bevidstheden om arbejdsmiljøet over hele Europa og tilskynde til og støtte forbedringer."

De personer, der besøger webstedet, vil formentlig ikke opdage det, men <http://osha.eu.int> er rent faktisk et virtuelt netværk af mere end 15 websteder, der styres og opdateres af agenturet og dets focal points. At nå frem til enighed om en fælles struktur var i sig selv en væsentlig præstation, men at få indholdet på plads i tide til lanceringen i efteråret var resultatet af et reelt paneuropæisk samarbejde.

Samtidig med, at det giver et overblik over agenturet og dets aktiviteter, leverer webstedet information om lovgivning, god praksis, forskning, statistik, systemer, nyheder og arrangementer samt uddannelse. Herudover lægges der information ind om arbejdsmiljøretningslinjer og –standarder såvel som om særlige emner, der bliver behandlet som led i agenturets informationsprojekter.

En enestående navigationsstruktur betyder, at besøgende ved blot et klik på musen kan få adgang til information på europæisk og nationalt plan.

Mens webben er under konstant udvikling, har agenturet talrige planer om yderligere forbedringer og udviklinger. Indledende feedback fra brugerne og den kendsgerning, at flere EFTA- og ansøgerlande har udtrykt en interesse i at slutte sig til projektet lader forstå, at agenturet er på rette vej.

OPLYSNINGSKAMPAGNE BLANDT ARBEJDSMILJØFAGFOLK

Som en relativt ung organisation tog agenturet nogle yderligere skridt i 1999 for at hjælpe med til at etablere agenturets profil blandt fagfolk på arbejdsmiljøområdet. Disse initiativer har omfattet udgivelsen af en række målrettede pressemeddelelser såvel som at sørge for, at agenturet er repræsenteret ved Europas større arbejdsmiljøkonferencer og –udstillinger. F.eks. skabte agenturets udstillingsstand ved A + A, den internationale arbejdsmiljømesse og -kongres i Düsseldorf, Tyskland, en hel del interesse blandt de 50.000 besøgende, og det samme gjorde en særlig agenturworkshop, som vi havde arrangeret i samarbejde med vores tyske focal point ved samme lejlighed.

EN TO-SPORET TILGANG TIL INFORMATIONSSPREDNING

I 1999 offentliggjorde og distribuerede vi to yderligere udgaver af agenturets nyhedsbrev, og vi lancerede vores tidsskrift med et særligt nummer, der fokuserede på en cost-benefitanalyse af arbejdsmiljøforanstaltninger. Vi offentliggjorde ligeledes den første af en række

forskningsinformationsrapporter og introducerede en ny række faktablade på 11 sprog, der beskæftiger sig med særlige agenturaktiviteter. I år 2000 har vi til hensigt at fortsætte udviklingen af vores tosporede tilgang til informationsspredning ved at integrere yderligere trykte og elektroniske versioner, hvor der tages hensyn til resultaterne af en undersøgelse af brugernes informationsbehov.

MEDIERELATIONER OG PR

Agenturet imødekommer fortsat et voksende antal henvendelser om information fra journalister, arbejdsmiljøfagfolk, virksomheder og offentligheden. Herudover har vi også indtaget en proaktiv rolle i samarbejde med vores netværk af nationale redaktører for såvidt angår udviklingen af vores medierelationer, udsendelsen af pressemeddelelser og tilrettelæggelsen af pressekonferencer i årets løb såvel som promoveringen af konferencen i Bilbao.

Henvendelser om information har omfattet en henvendelse fra det irske focal point om indsamling af data om medlemsstaternes ressourcer til arbejdsmiljøinspektion. Ved hjælp af sit informationsnetværk var agenturet i stand til at indsamle oplysninger og udgive dem i sit nyhedsbrev inden for nogle få måneder. På samme måde vil en henvendelse fra det nederlandske focal point vedrørende nationale politikker vedrørende belastningskader som følge af repetitivt arbejde resultere i offentliggørelsen af en sammenfattende rapport i begyndelsen af år 2000.

Herudover indlagde agenturet en særlig formidlingsservice om arbejdsmiljøindvirkningerne af år 2000-problemet på sit websted efter en henvendelse fra Europa-Kommissionen.

INDSATS FOR AT NÅ UD TIL ET BREDERE PUBLIKUM

Agenturet har bifaldet Europa-Kommissionens beslutning om at overlade det ansvaret for planlægningen og tilrettelæggelsen af den næste europæiske arbejdsmiljøuge, der efter planen skal finde sted i oktober 2000. Det giver agenturet en fremragende mulighed for at bringe arbejdsmiljøbudskabet ud til et endnu bredere publikum. Planlægningen af ugen startede i 1999 ved, at bestyrelsen besluttede at fokusere på forebyggelse af arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet, herunder navnlig rygsmerter. Efter Europa-Parlamentets beslutning om at yde yderligere bevillinger til agenturet til tilrettelæggelsen af denne uge er der blevet offentliggjort et offentligt udbud. Agenturet vil i tæt samarbejde med de portugisiske og franske formandskaber såvel som med sit eget informationsnetværk fremme ugens aktiviteter. Disse vil efter planen omfatte seminarer, workshopper og 'omrejsende show' såvel som konkurrencer til fastslåelse af god praksis.



4.

AGENTURETS BESTYRELSE –
HOVEDGRUPPER ER

ET TEAM, HVOR ALLE
REPRÆSENTERET

Med alle agenturets hovedinteressentgrupper repræsenteret fastsætter bestyrelsen agenturets politiske mål og er ansvarlig for at fastlægge den detaljerede strategi, der er nødvendig for at kunne gennemføre agenturets mål. Forretningsudvalget, som omfatter repræsentanter fra hver enkelt interessentgruppe, fører tilsyn med strategiens gennemførelse.

Bestyrelsen består af de væsentligste partnere inden for beslutningstagningen på arbejdsmiljøområdet i Europa. 15 medlemmer repræsenterer medlemsstaternes regeringer, 15 repræsenterer arbejdsgiverorganisationer, 15 repræsenterer arbejdstagerorganisationer, og tre medlemmer repræsenterer Europa-Kommissionen. I 1999 holdt bestyrelsen to møder, i marts og november. Forretningsudvalget, der består af et medlem og en observatør fra hver enkelt interessentgruppe samt to repræsentanter fra Kommissionen og en repræsentant fra den spanske regering, sørger for kontinuitet mellem bestyrelsesmøderne. Det holdt fire møder i 1999.

ET AKTIVT ENGAGEMENT

Seminarer afholdt forud for bestyrelsesmødet har vist sig at være en effektiv måde at sikre en effektiv kommunikation mellem bestyrelsesmedlemmerne og de øvrige ledende aktører i agenturets informationsnetværk, de nationale focal points. I marts forud for bestyrelsesmødet udgjorde en vidtgående diskussion af, hvordan agenturets netværk havde udviklet sig indtil da, et værdifuldt udgangspunkt for bestyrelsens fornyede overvejelse af agenturets strategi senere samme år, hvilket førte til udarbejdelsen af et nyt strategipapir i december 1999.

I årets løb er bestyrelsesmedlemmerne også begyndt at indtage en mere aktiv rolle i agenturets øvrige aktiviteter i overensstemmelse med deres beslutning i 1998. De deltog f.eks. aktivt i revisionen af temacentrene, og bestyrelsen traf i november beslutning om, at alle fire temacentre skulle genudnævnes for yderligere 12 måneder.

Andre beslutninger, der blev truffet i årets løb, omfattede godkendelsen af agenturets budget og arbejdsprogram for 2000, en aftale om, at agenturet skulle overtage afviklingen af Den Europæiske

Arbejdsmiljøuge 2000 og om, at agenturet skulle begynde at arbejde på at udvikle et ekstrasystem med henblik på at forbedre kommunikationen mellem agenturet og dets netværk.

I november valgte bestyrelsen den britiske regeringsrepræsentant, Richard Clifton, som sin nye formand for en etårig periode som erstatning for den nederlandske arbejdstagerrepræsentant, Marcel Wilders.

ARBEJDSPROGRAMMET FOR ÅR 2000

Arbejdsprogrammet for år 2000 blev vedtaget af bestyrelsen ved dens møde i november og omfatter planer om offentliggørelse af en række rapporter om emner lige fra tilrettelæggelsen af arbejdsmiljøkampagner og arbejdsmiljøspørgsmål i forbindelse med underleverancer, indkøb og markedsføring til forbindelsen mellem arbejdsmiljø og beskæftigelsesegnethed.

Blandt de nye temaer, som vil blive prioriteret i år 2000, er den socioøkonomiske indvirkning af arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet, arbejdsmiljøforvaltningssystemer og udvikling af et informationssystem om god praksis for sundhedssektoren, hvilket vil være det første 'sektor'-projekt af sin art, som agenturet påtager sig. En anden vigtig aktivitet i oktober 2000 vil være arrangementet "Den Europæiske Arbejdsmiljøuge 2000", der vil beskæftige sig med arbejdsbetinget besvær i muskler og led og rygsmerter – og som vil blive koordineret af agenturet. Bilbao vil være mødestedet for det afsluttende arrangement i november 2000, hvor der vil blive afholdt en særlig prisuddelingsceremoni.

o
u
i
u
f
e
r
e
p
s
r
g



5.

ADMINISTRATIVE AKTIVITETER

Agenturets fokusering i sit første år på at udvikle en effektiv og produktiv økonomisk forvaltning, IT-styring og personaleledelse blev ført ud i livet i 1999, og agenturet er nu fuldt ud operationelt.

INFRASTRUKTUR OG ALMINDELIGE TJENESTEGRENE

Agenturet er nu veletableret i sine lokaler på adressen Gran Via, 33 i Bilbao. I årets løb er der blevet rekrutteret en række nye personalemedlemmer for at styrke agenturets operationelle kapacitet og kommunikationsmuligheder, og agenturet har foretaget de nødvendige investeringer i infrastrukturer for at sikre, at det har tilstrækkelig teknisk support til sine aktiviteter.

For at kunne efterleve fællesskabsbestemmelserne for tildeling af kontrakter, har agenturets rådgivende udvalg for indkøb og kontrakter holdt seks møder i 1999 for at revidere og afgive en udtalelse om alle kontrakter, der medfører omkostninger på over EUR 46.000.

ØKONOMISK FORVALTNING

I 1999 fortsatte agenturet forbedringen af agenturets forvaltningssystem. Alle almindelige regnskaber blev ajourført ved brug af CUBIC som bogholderiværktøj. Sammen med andre agenturer har Arbejdsmiljøagenturet installeret og på forsøgsbasis anvendt et integreret edb-system til budget- og økonomisk forvaltning – SI2.

Revisionsretten har gennemgået agenturets regnskabsoversigter for 1998 og har konkluderet, at "årsregnskabet for det regnskabsår, der endte den 31. december 1998, er pålideligt, og at de tilgrundliggende transaktioner som helhed er lovlige og regelmæssige".

Agenturets budget for 1999 på 6,68 millioner euro er blevet anvendt op til et niveau på 95%. Indtægtskilderne var en bevilling fra Det Europæiske Fællesskab på 6,5 millioner euro og tilskud fra den baskiske regionale regering og Vizcaya-amtet på henholdsvis ESP 20 millioner og ESP 10 millioner til dækning af udgifterne til leje af dets lokaler i Bilbao. Budgettet er offentliggjort i De

Europæiske Fællesskabers Tidende (EFT L 309, 3.12.1999) og på agenturets websted. Et tillægsbudget på godt EUR 0,9 millioner blev vedtaget ved udgangen af året fortrinsvis til brug for finansiering af tilrettelæggelsen og afholdelsen af Den Europæiske Arbejdsmiljøuge i år 2000.

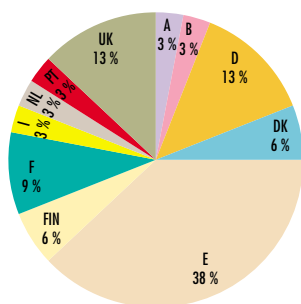
Afsnit	Beløb (EUR)
I. Personale	2 600 000
II. Bygninger og udstyr	980 202
III. Driftsudgifter	4 045 025
I ALT	7 625 227

PERSONALELEDELSE

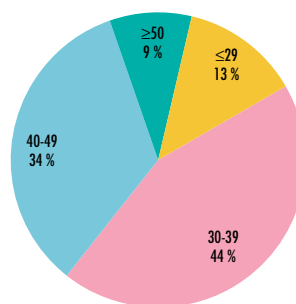
I løbet af 1999 tilendebragte agenturet udvælgelsesprocedurerne i forbindelse med rekruttering af nyt midlertidigt personale og lokalt ansatte i overensstemmelse med regler og praksis for EU-institutioner. Personalestrukturen har således udviklet sig, og ved udgangen af året var personalesituationen følgende:

Kategori	Antal
Midlertidigt ansatte	22 (10 A, 8 B, 4 C)
Udstationerede nationale eksperter	1
Lokalt ansatte	9
I alt	32

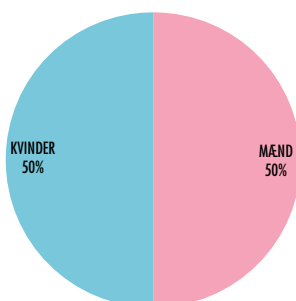
Nationalitet	Antal
A	1
B	1
D	4
DK	2
E	12
FIN	2
F	3
I	1
NL	1
P	1
UK	4
I ALT	32



Alder	Antal
≤29	4
30-39	14
40-49	11
≥50	3
I ALT	32



Køn	Antal
Mænd	16
Kvinder	16
I ALT	32



Et arbejdsmiljøudvalg er blevet nedsat med det formål at overvåge gennemførelsen af en forebyggende handlingsplan. Desuden er der som del af agenturets personaleudviklingsprogram blevet afholdt interne kurser for alt personale, navnlig i sprog, IT, projektledelse og SI2-systemet.

Agenturet har ligeledes efter henstilling fra Den Europæiske Ombudsmand og Europa-Kommissionen vedtaget en beslutning vedrørende 'vilkår og betingelser for interne undersøgelser i relation til forebyggelse af svig' og en beslutning vedrørende en 'adfærdskodeks for sund forvaltningspraksis'.

IT-STYRING

IT- og kommunikationsinfrastrukturen er blevet forbedret med installation af nye telematiske forbindelser til Europa-Kommissionen (Europateam, SI2). IT-supporten til Oracle-databaserne (Adonis, SI2 opgradering) og til agenturets internetoperationer er ligeledes blevet øget betydeligt. En år 2000-beredskabsplan blev ligeledes gennemført i årets løb for at sikre, at agenturets informationssystemer alle var år 2000-kompatible.

ÅRSBE- RETNING

1 9 9 9



B I L A G

BILAG 1.

MEDLEMMER AF BESTYRELSEN 1999

MEDLEMMER AF BESTYRELSEN 1999

Agenturets bestyrelse består af repræsentanter for hver af de 15 medlemsstaters regeringer og arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer samt tre repræsentanter for Europa-Kommissionen. Endvidere indbydes der fire observatører – to fra Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene og en fra henholdsvis EFS og UNICE.

REGERINGSREPRÆSENTANTER

Land	Medlem	Suppleant
Østrig	R. Finding	G. Poinstingl
Belgien	M. Heselmans	J.-M. de Coninck
Danmark	J. Andersen <i>Afventer nyt navn</i>	H. Ratsach
Finland	M. Hurmalainen	J. Kallio
Frankrig	M. Boisnel	J. Guigen
Tyskland	A. Horst	Dr. K.-H. Grütte
Grækenland	A. Kafetzopoulou	M. Pissimissi
Irland	T. Walsh	Dr. S. Wood
Italien	M.T. Ferraro	G. Rocca
Luxembourg	P. Weber	M. Fisch
Portugal	J.P. Sousa	E.R. Leandro

Spanien	F.J. González Fernández <i>Afventer nyt navn</i>	R. Martínez de la Gándara
Sverige	H. Nilsson <i>Afventer nyt navn</i>	B. Barrefelt
Nederlandene	R. Laterveer	H. Middelpplaats
Det Forenede Kongerige	R. Clifton <i>(formand nov. 1999-nov. 2000)</i>	A.J. Lord

ARBEJDSGIVERREPRÆSENTANTER

Land	Medlem	Suppleant
Østrig	C. Schweng	H. Brauner
Belgien	A. Pelegrin	K. de Meester
Danmark	T. Jepsen <i>næstformand</i>	T. P. Nielsen
Finland	J. Ahtela	J. Forss
Frankrig	Dr. P. Thillaud	Dr. P. Levy
Tyskland	A. Gunkel	K.C. Scheel
Grækenland	E. Tsamoussopoulos	E. Zimalis
Irland	T. Briscoe	K. Enright
Italien	F. Giusti	M. Fregoso
Luxembourg	M. Sauber	Dr. F. Metzler
Portugal	M.M. Pena Costa	J.L. Barroso
Spanien	F. Muñoz Múgica	F. Manzano Sanz
Sverige	H. Frostling	A. Lind
Nederlandene	C.C. Frenkel	J.J.H. Koning
Det Forenede Kongerige	Dr. J. Asherson	Dr. D. White

ARBEJDSTAGERREPRÆSENTANTER

Land	Medlem	Suppleant
Østrig	A. Heider	R. Czeskleba
Belgien	C. Cyprès	H. Fonck
Danmark	J.T. Rasmussen	J. Poulsen
Finland	R. Perimäki-Dietrich	R. Työläjäarvi
Frankrig	M. Sedes	M. Martin
Tyskland	M. Angermaier	R. Konstanty
Grækenland	D. Politis	S. Drivas
Irland	F. Whelan	S. Cronin
Italien	C. Stanzani	L. Benedettini
Luxembourg	A. Giardin	M. Goerend
Portugal	L.F. Do Nascimento Lopes	J. Dionisio
Spanien	M. Díaz	A. Carcoba
Sverige	B. Tengberg	M. Breidensjö
Nederlandene	M. Wilders (formand nov. 1998 – nov. 1999)	Afventer nyt navn
Det Forenede Kongerige	A. Gibson	O. Tudor

EUROPA-KOMMISSIONEN

Medlem	Suppleant
A. Larsson generaldirektør GD for Beskæftigelse og Sociale Anliggender	Dr. W.J. Hunter direktør GD for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse
M. Oostens GD for Beskæftigelse og Sociale Anliggender	J. P. Van Gheluwe GD for Erhvervspolitik
J. R. Biosca de Sagastuy GD for Beskæftigelse og Sociale Anliggender næstformand	Dr. E. Rother GD for Beskæftigelse og Sociale Anliggender

OBSERVATØRER

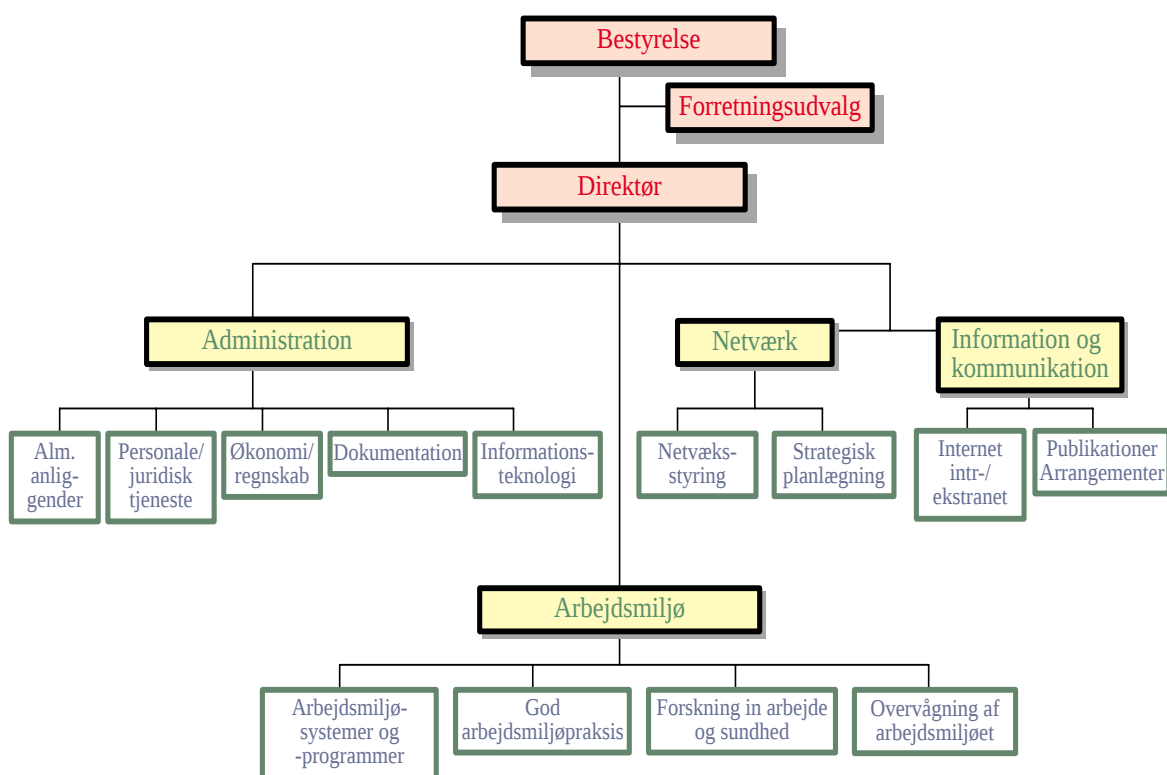
Medlem	Suppleant
Dr. C. Purkiss <i>afventer nyt navn</i> <i>Det Europæiske Institut til Forbedring</i> <i>af Leve- og Arbejdsvilkårene</i>	E. Verborgh
M. Valkonen <i>formand, Det Europæiske Institut til Forbedring</i> <i>af Leve- og Arbejdsvilkårene</i>	
O. Richard <i>UNICE</i>	V. Corman <i>CNPF</i>
E. Carlslund <i>EFS</i> <i>(erstattet af M. Sapir, TUTB, i november 1999)</i>	

g
u
i
u
f
e
r
e
b
s
r
g

BILAG 2.

ORGANISATIONSPLAN EUROPÆISKE

FOR DET ARBEJDSMILJØAGENTUR





DIREKTIONEN

Hans-Horst Konkolewsky (DK), direktør

Irene Zabala (ES), sekretær

NETVÆRKSSEKRETARIATET

Finn Sheye (DK), netværksleder

Françoise Murillo (F), netværksleder

William Cockburn (UK), assisterende netværksleder

Estibaliz Martinez (ES), sekretær

Dagmar Radler (D), sekretær

INFORMATIONS- OG KOMMUNIKATIONSAFDELINGEN

Andrew Smith (UK), informationschef

Alun Jones (UK), informationsleder

Paola Piccarolo (IT), assisterende informationsleder

Teuvo Uusitalo (FI), medansvarlig leder af Internettet

Lila Adib (F), medansvarlig leder af intranet og ektranet

Antoine Sierra (F), publikations- og finansmedarbejder

Maria José Urquidi (ES), sekretær

ARBEJDSMILJØAFDELINGEN

Ulrich Riese (D), programleder
Markku Aaltonen (FI), projektleder
Martin den Held (NL), projektleder
Christa Sedlatschek (A), projektleder
Anette Rückert (D), projektleder
Tim Tregenza (UK), projektleder
Sarah Copsey (UK), assisterende projektleder
Ingemar Sternerup (S), assisterende projektleder
Jens Engelhardt (D), finansmedarbejder
Monica Vega (ES), sekretær
Usua Uribe (ES), sekretær

ADMINISTRATIONSAFDELINGEN

Joan M. Pijuan (ES), chef for ressourceforvaltningen
Raúl Fresneña (ES), assisterende IT-chef
Elena Ortega (ES), assisterende økonomichef
Paul Cladas (B), regnskabsfører
Artur Cardoso Ferreira (P), assisterende regnskabsfører
Mari Carmen de la Cruz (ES), administrativ medarbejder
Roberto Gonzalez (ES), IT-assistent
Ana Dominguez (ES), dokumentalist
Estibaliz Vidart(ES), sekretær.

TEMACENTRE

BILAG 4.

g
u
i
u
f
e
r
e
b
s
r
e

I forordningen om agenturets oprettelse defineres temacentrene som institutioner, som vil kunne samarbejde med agenturet om visse emner af særlig interesse, og som således vil kunne fungere som temacentre i nettet. De udpeges af bestyrelsen for en given periode efter en udvælgelsesprocedure. Temacentrene er sammenslutninger af ekspertinstitutioner/-organisationer, bestående af en ledende organisation og flere partnerorganisationer fra forskellige medlemsstater, der bistår agenturet ved gennemførelsen af visse dele af dets arbejdsprogram. På nuværende tidspunkt har bestyrelsen udpeget fire temacentre: ét, der tager sig af agenturets aktiviteter under den samlede overskrift ”forskning i arbejde og sundhed”, og tre, der beskæftiger sig med specifikke temaer i programmet ”god arbejdsmiljøpraksis”.

TEMACENTRET VEDRØRENDE
I ARBEJDE OG



FORSKNING
SUNDHED

LEDENDE ORGANISATION:

Institut National de Recherche et de Sécurité - INRS

Avenue de Bourgogne – B.P. 27

F-54501 Vandoeuvre Cedex

FRANKRIG

DELTAGENDE ORGANISATIONER:

TNO Arbeid

Polarisavenue 151

Postbus 718

NL-2130 AS Hoofddorp

NEDERLANDENE

Arbetslivsinstitutet (NIWL)

Warfvinges väg 25

S-112 79 Stockholm

SVERIGE

Työterveyslaitos (FIOH)

Topeliuksenkatu 41 a A

FIN-00250 Helsinki

FINLAND

Health and Safety Laboratory (HSL)

Broad Lane

S3 7HQ Sheffield

DET FORENEDE KONGERIGE

Arbejdsmiljøinstituttet - AMI

*Lersø Parkallé 105
DK-2100 København
DANMARK*

Institut pour la Prévention, la Protection et le Bien-être au Travail (PREVENT)

*Rue Gachard 88 - Bte. 4
B-1050 Bruxelles
BELGIEN*

Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin - BAuA

*Friedrich-Henkel-Weg 1-25
D-44149 Dortmund
TYSKLAND*

Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitssicherheit (BIA)

*Alte Heerstrasse 111
D-53757 Sankt Augustin
TYSKLAND*

Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo – INSHT

*Torrelaguna 73
E-28027 Madrid
SPANIEN*

g
u
i
u
f
e
r
e
b
s
r
g

TEMACENTRET VEDRØRENDE
PÅ



GOD PRAKSIS/STRESS
ARBEJDSPLADSEN

LEDENDE ORGANISATION:

Institute of Work, Health and Organisations (I-WHO)

University of Nottingham Business School

Jubilee Campus, Wollaton Road

Nottingham NG8 1BB

DET FORENEDE KONGERIGE

DELTAGENDE ORGANISATIONER:

Työterveyslaitos (FIOH)

Topeliuksenkatu 41 a A

FIN-00250 Helsinki

FINLAND

Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin - BAuA

Friedrich-Henkel-Weg 1-25

D-44149 Dortmund

TYSKLAND

TEMACENTRET VEDRØRENDE
FORSTYRRELSE I



GOD PRAKSIS/
BEVÆGEAPPARATET

g
u
i
u
t
e
r
e
b
s
r
g

LEDENDE ORGANISATION:

Robens Centre for Health Ergonomics
European Institute for Health and Medical Sciences
University of Surrey
Guildford, Surrey, GU2 5XH
DET FORENEDE KONGERIGE

DELTAGENDE ORGANISATIONER:

Työterveyslaitos (FIOH)
Topeliuksenkatu 41 a A
FIN-00250 Helsinki
FINLAND

TNO Arbeid
Polarisavenue 151
Postbus 718
NL-2130 AS Hoofddorp
NEDERLANDENE

The Institution of Occupational Safety and Health (IOSH)
The Grange, Highfield Drive, Wigston,
Leicestershire, LE18 1NN
DET FORENEDE KONGERIGE

TEMACENTRET
GOD PRAKSIS/FARLIGE



VEDRØRENDE
STOFFER

LEDENDE ORGANISATION:

Työterveyslaitos (FIOH)
Topeliuksenkatu 41 a A
FIN-00250 Helsinki
FINLAND

DELTAGENDE ORGANISATIONER:

TNO Food and Nutrition
Postbus 360
NL-3700 AJ Zeist
NEDERLANDENE

Fraunhoferinstitutet for Toksikologi- og Aerosolforskning
Nikolai-Fuchs-Strasse, 1
D-30625 Hannover
TYSKLAND

Arbetslivsinstitutet (NIWL)
Ekelundsvägen 16
S-171 84 Solna
SVERIGE

Kooperationsstelle Hamburg
Besenbinderhof 60
D-20097 Hamburg
TYSKLAND



BILAG 5.

OVERSIGT OVER AKTIVITETERNE I

KNUDEPUNKTSNETVÆRKET I 1999

g
u
i
u
f
e
r
e
b
s
r
g

Medlemsstat	Netværks-partnere	Arbejds-markeds-partnere i netværket	Netværks-moder
Østrig	12	2	4
Belgien	15	4	5
Danmark	22	11	4
Finland	20	8	6
Frankrig	18	9	7
Tyskland	8	2	4
Grækenland	13	1	20
Irland	15	8	1
Italien	76	23	4
Luxembourg	8	5	3
Nederlandene	16	3	2
Portugal	35	5	2
Spanien	35	6	0
Sverige	14	7	5
Det Forenede Kongerige	58	4	1
I alt	365	98	68

BILAG 6.

DELTAGELSE I KONFERENCER I 1999

1. Futuro del Prevencionista en Riesgos Laborales. Valencia, Spanien, 24. februar 1999
2. Master en Integración Europea. Baskerlandets Universitet. Bilbao, Spanien, 10. marts 1999
3. Arbejdsmiljøforvaltningssystemer. Dortmund, Tyskland, 18.-19. marts 1999
4. Necesidades Formativas de la Empresa en Materia de Prevención de Riesgos Laborales. Vitoria, Spanien, 25. marts 1999
5. Trades Union Congress' (TUC) årlige sikkerhedskongres. London, Det Forenede Kongerige, 8. april 1999
6. XVth World Congress on Occupational Safety and Health. Sao Paulo, Brasilien, 12.-16. april 1999
7. XI Congreso Nacional de Salud Laboral en la Administración Pública. Bilbao, Spanien, 28.-30. april 1999
8. International Conference on Computer-Aided Ergonomics and Safety – CAES'99-. Barcelona, Spanien, 19.-21. maj 1999
9. Netværksmøde om sundhedsfremme på arbejdspladsen. Bonn, Tyskland, 28.-30. maj 1999
10. Møde i Det Rådgivende Råd for The International Social Security Association (ISSA). Luxembourg, 1. juni 1999
11. Europæisk konference om "The Future of Working Conditions". Dortmund, 8.-9. juni 1999
12. Møde i De Europæiske Fællesskabers Økonomiske og Sociale Udvalg. Bruxelles, 15. juni 1999
13. Colloque sur les troubles musculosquelettiques du membre supérieur – INRS. Paris, 22. juni 1999
14. Møde i "Health and Safety Council". Frankfurt, 23.-24. juni 1999
15. Jornadas sobre Prevención de Riesgos Laborales. Córdoba, Spanien, 25.-26. juni 1999
16. Tredje europæiske sommerskole vedrørende folkesundhed. Luxembourg, 29. juni 1999
17. Afsluttende konference/udstilling vedrørende EKSF's socialforskning. Luxembourg, 5.-8. juli 1999

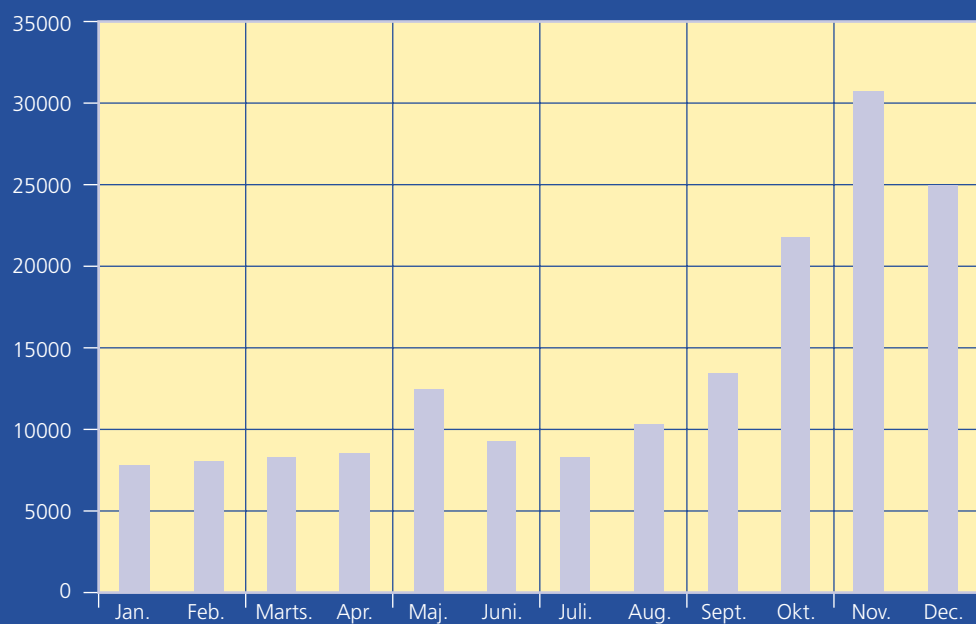
18. Kongres/udstilling "Interocupaci99". Barcelona, Spanien, 8.-11. juli 1999
19. Sikkerhed '99. Helsinki, 15.-17. september 1999
20. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Finland (Helsinki), 16. september 1999
21. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Italien (Modena), 23. september 1999
22. National kongres for arbejdsmiljøansvarlige i Italien. Modena, 23.-24. september 1999
23. Europæisk konference om sikkerhed og sundhed og ansættelighed. Bilbao, 27.-29. september 1999
24. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Grækenland (Athen), 30. september 1999 9
25. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Sverige (Stockholm), 8. oktober 1999 u
26. 100. Fachtagungen des Arbeitskreises Sicherheitstechnik. Wien, 6.-7. oktober 1999 i
27. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Spanien (Madrid), 13. oktober 1999 u
28. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Nederlandene (Haag), 14. oktober 1999 f
e
29. Internationalt symposium "Labour inspection in the face of new social and economic challenges in Europe". Warszawa, 20.-21. oktober 1999 r
30. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Luxembourg, 28. oktober 1999 e
31. Kongres A+A99 – Sicherheit + Gesundheit bei der Arbeit. Düsseldorf, 2.-5. november 1999 p
32. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Tyskland (Düsseldorf), 5. november 1999 s
33. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Danmark (København), 8. november 1999 r
9
34. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Irland (Dublin), 11. november 1999
35. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Belgien (Bruxelles), 17. november 1999
36. Femte årlige møde i Østersø-netværket, Berlin, 18.-19. november 1999
37. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Det Forenede Kongerige (London), 19. november 1999
38. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Portugal (Lissabon), 26. november 1999
39. Europa-Parlamentets Udvalg om Beskæftigelse og Sociale Anliggender. Bruxelles, 29. november 1999
40. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Østrig (Wien), 30. november 1999
41. 1. europæiske kongres om narkotika og forebyggelse af erhvervsrisici. Madrid, 1.-3. december 1999
42. Arrangement i anledning af lanceringen af agenturets nye websted i Frankrig (Dijon), 9. december 1999

BILAG 7.

BRUG AF WEBSTED OG
MODTAGET I

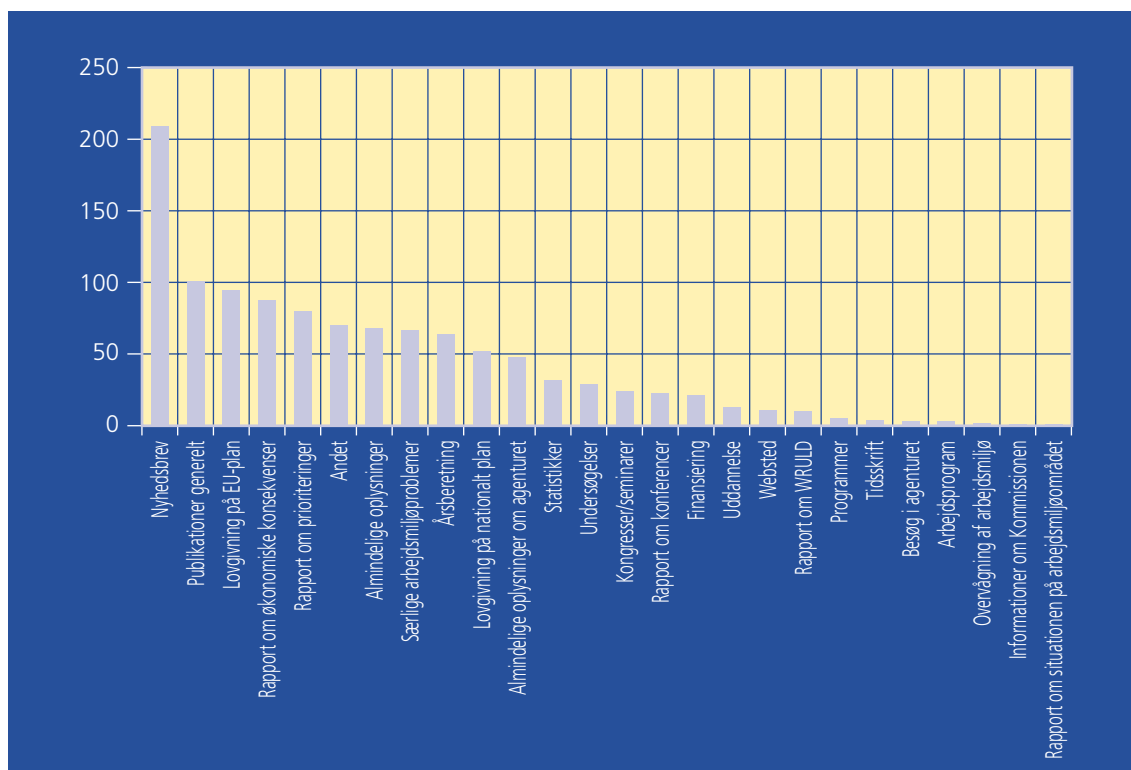
INFORMATIONSFØRESPØRGSLER
1999

ANTAL BRUGERBESØG PR. MÅNED (<http://osha.eu.int>)



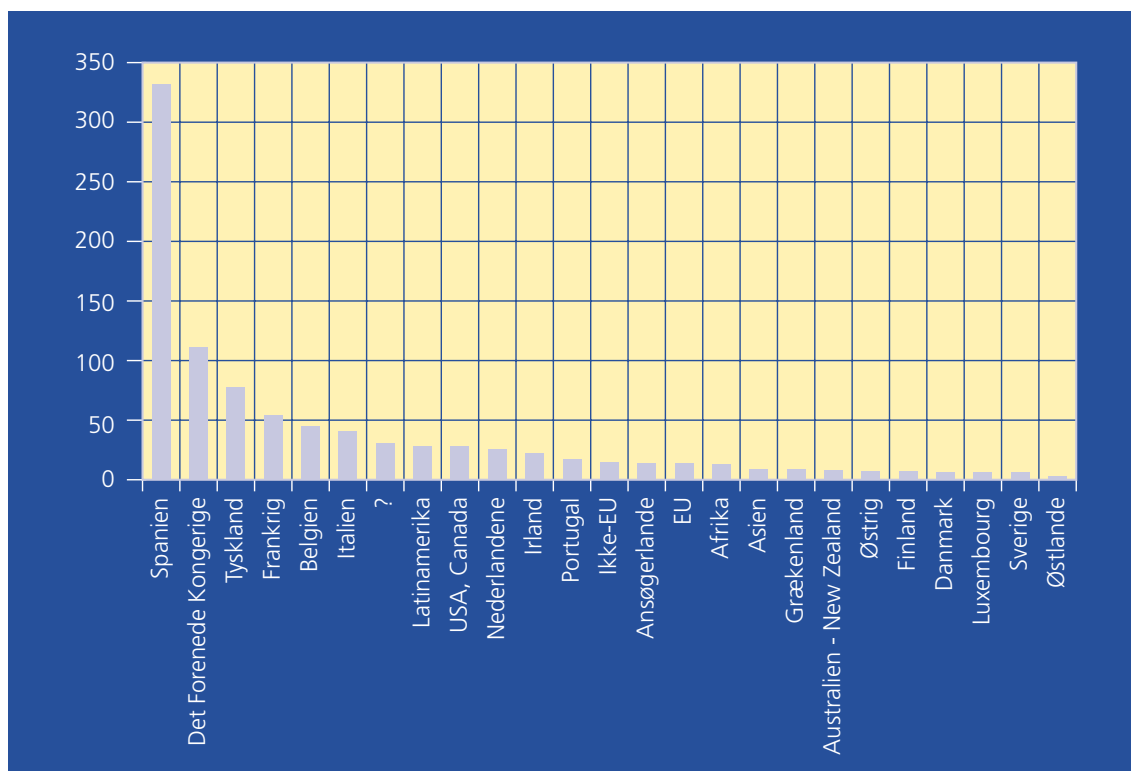
Statistikkerne for januar – august omfatter det gamle websted www.eu-osha.es
Statistikkerne for september – december omfatter det nye websted osha.eu.int. Kun agenturets websteder indgår i statistikken, ikke brugerbesøg på de øvrige 15 medlemsstaters websteder, som udgør OSHA-netværket.

INFORMATIOFSFORESPØRGSLE MODTAGET (OPGJORT EFTER EMNE)

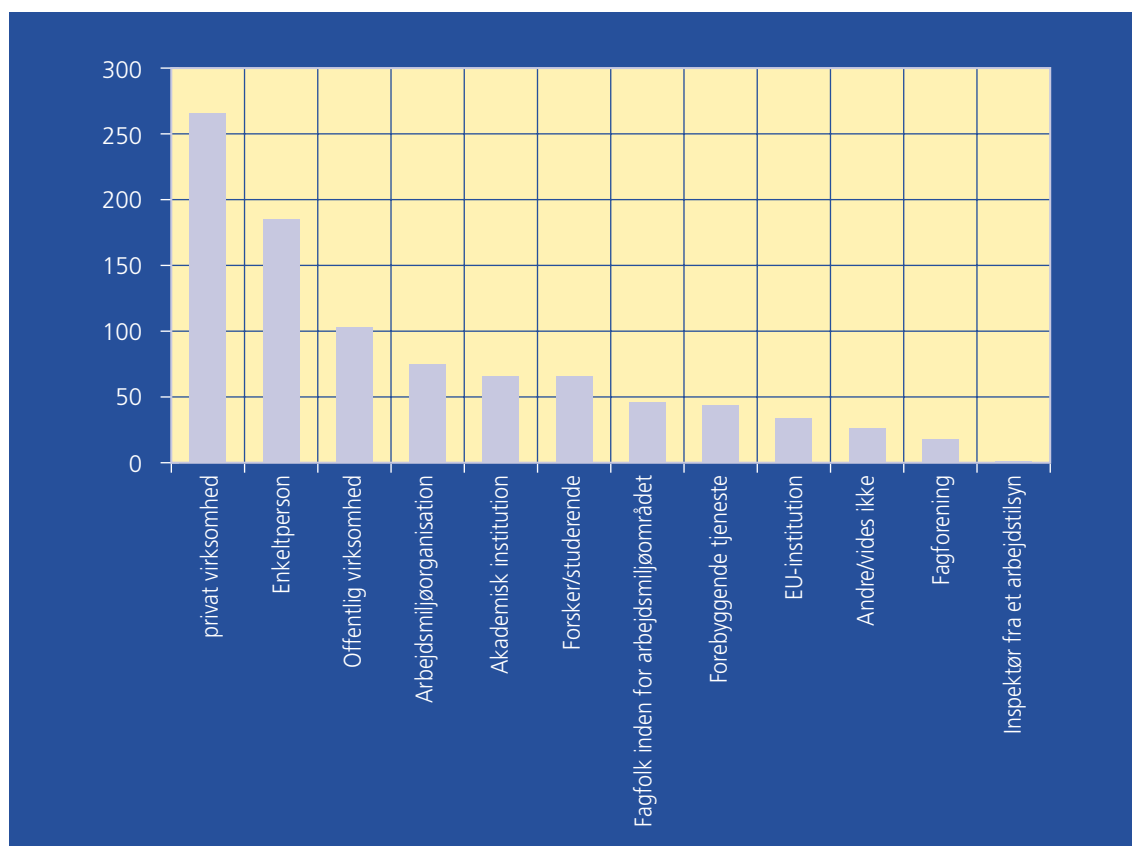


å
r
s
b
e
r
e
t
n
i
n
g

INFORMATIOFSFORESPØRGSLE MODTAGET (OPGJORT EFTER LAND)



INFORMATIOSFORESPØRGSLE MODTAGET (OPGJORT EFTER AFSENDER)



BILAG 8.

AGENTURETS PUBLIKATIONER

Agenturets websted: <http://osha.eu.int> er ganske vist det vigtigste kommunikationsmiddel, men agenturet udgiver også en række rapporter, nyhedsbreve, faktablade og tidsskrifter. Der er onlineadgang til alle disse publikationer på agenturets websted: <http://agency.osha.eu.int/publications/>, og der er et begrænset antal papirudgaver til rådighed, som kan fås ved henvendelse til Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (Publikationskontoret) i Luxembourg (<http://eur-op.eu.int>) eller ved henvendelse til Publikationskontorets forhandlere, som er nævnt bagest i denne publikation (<http://eur-op.eu.int/general/en/s-ad.htm>).

AGENTURETS PUBLIKATIONER



Nyheder fra Arbejdsmiljøagenturet

Det Europæiske Arbejdsmiljøagenturs nyhedsbrev. Indeholder oplysninger om aktiviteterne på arbejdsmiljøområdet inden for agenturet og på EU-, internationalt og medlemsstatsplan. Udgives op til fire gange om året. 16-20 sider i A4-format. Foreligger på de 11 officielle fællesskabssprog på agenturets websted og i trykt udgave på engelsk, fransk, tysk og spansk. Kat. nr. AS-AA-00-005 (EN-ES-FR-DE)-C.



Årsberetning

En oversigt over Arbejdsmiljøagenturets aktiviteter. Offentliggjort første gang i 1996. Der er adgang til denne og de efterfølgende beretninger på agenturets websted, og der foreligger trykte eksemplarer af disse på engelsk, fransk, tysk og spansk, som kan fås ved henvendelse til samme websted. Beretningen for 1999 er oversat til alle 11 officielle fællesskabssprog. Kat. nr. AS-05-97-656(EN-ES-FR-DE)-C (1996), AS-15-98-003-(ES-DE-EN-FR)-C (1997), AS-22-99-434(EN-DE-FR-ES)-C (1998).

Årligt arbejdsprogram

De årlige arbejdsprogrammer for Arbejdsmiljøagenturets planlagte aktiviteter har været offentliggjort siden 1996 med sammendrag vedlagt som bilag til årsberetningen, og siden 1998 har det årlige arbejdsprogram været tilgængelig i sin helhed på agenturets websted. Arbejdsprogrammet for 2000 foreligger på alle officielle fællesskabssprog på agenturets hjemmeside og som bilag til denne beretning.



Arbejdsmiljøagenturets brochure og video

Agenturets brochure indeholder en kort introduktion til Arbejdsmiljøagenturets vigtigste aktiviteter, 8 sider i A4-format (foreligger på alle fællesskabssprog). I 1999 producerede agenturet også en kort video 'Dit Link til arbejdsmiljøet', som forklarer dets informationsvirksomhed og giver en kort vejledning i brugen af agenturets enestående net af websteder om arbejdsmiljø.



Arbejdsmiljøagenturets tidsskrift

Det første nummer af agenturets nye halvårslige tidsskrift beskæftiger sig indgående med økonomiske vurderingsmetoder på arbejdsmiljøområdet. Tidsskriftet indeholder bidrag fra fagforeninger, arbejdsgiversammenslutninger, regeringsorganer og andre eksperter og ser nærmere på cost/benefit-analysemetodernes rolle og begrænsninger. Foreligger online og i trykt udgave under kat. nr. AS-25-99-617-(EN-FR-DE-ES)-C.



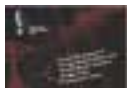
Det andet nummer sætter fokus på det ændrede arbejdsliv og konsekvenserne heraf for arbejdstagernes sikkerhed og sundhed. Akademikere, erhvervsfolk, fagforeningsmedlemmer og andre eksperter drøfter i en række artikler de nye og begyndende arbejdssituationer og de hermed forbundne risici og udfordringer. Foreligger online og i trykt udgave under kat. nr. TE-AA-00-002-EN-C

INFORMATIONSRAPPORTER OG DATAARK



Priorities and Strategies in Occupational Safety and Health Policy in Members States of the European Union (prioriteringer og strategier inden for arbejdsmiljøpolitikken i Den Europæiske Unions medlemsstater)

Et bredt overblik over de vigtigste prioriteringer og strategier i Den Europæiske Unions medlemsstater på arbejdsmiljøområdet, 75 sider i A4-format, Kat. nr. AS-09-97-470-(ES-DE-EL-EN-FR-IT-NL-PT)-C.



Economic Impact of Occupational Safety and Health in the Member States of the European Union (den økonomiske betydning af arbejdsmiljøet i Den Europæiske Unions medlemsstater)

Resultaterne af agenturets næststørste informationsprojekt. Rapporten giver et overblik over, hvordan økonomiske faktorer indvirker på udformningen af arbejdsmiljøpolitikken i EU. (68 sider i A4-format, ISBN 92-828-2634-1) Kat. nr. AS-11-97-689-(ES-DE-EL-EN-FR-IT-NL-PT-FI-SV)-C.



Repetitive Strain Injuries in the Member States of the European Union: the results of an information request (belastningsskader i Den Europæiske Unions medlemsstater: Resultaterne af en rapport affødt af en informationsforespørgsel)

Denne kortfattede rapport bygger på resultaterne af en spørgeskemaundersøgelse, som blev gennemført i 1999 efter anmodning fra det nederlandske ministerium for sociale anliggender og beskæftigelse. De ønskede at vide, hvordan de forskellige lande i Europa definerer og måler belastningsskadeproblemet, og hvilke former for strategier og foranstaltninger, de har indført for at afhjælpe det. 32 sider i A4-format (foreligger på engelsk). Kat. nr. AS-24-99-704-EN-C.



Work-Related Neck and Upper Limb Musculoskeletal Disorders (arbejdsbetingede lidelser i bevægeapparatet - nakke og overekstremiteter)

I denne rapport er der som svar på en anmodning fra Europa-Kommissionen samlet viden fra en lang række kilder. Kilderne omfatter aktuelle videnskabelige publikationer, et internationalt ekspertpanel af forskere og deres synspunkter, gældende praksis, arbejdsgiver- og arbejdstagerrepræsentanter og en række offentlige myndigheder i forskellige medlemsstater. 114 sider i A5-format (foreligger på engelsk). Kat. nr. AS-24-99-712-EN-C.



Future Occupational Safety and Health Research Needs and Priorities in the Member States of the European Union (fremtidige forskningsbehov og -prioriteringer vedrørende arbejdsmiljøet i EU-medlemsstaterne)

Rapporten bygger på data indsamlet i medlemsstaterne og sammenfatter synspunkter og strategier vedrørende de vigtigste fremtidige forskningsemner inden for arbejdsmiljø i Europa. Emneområderne psykosociale (især stress), ergonomiske (især manuel håndtering) og kemiske risikofaktorer (især carcinogener og erstatningsstoffer) viser sig generelt som topprioriteringerne for den fremtidige forskning. 56 sider i A5-format (foreligger på engelsk). Kat. nr. TE-27-00-952-EN-C.



Research on Work-related Stress (forskning i arbejdsbetinget stress)

Rapporten er bestilt af agenturet, og heri undersøges arten og beskaffenheden af stress både generelt og navnlig i selve arbejdsmiljøet i tillæg til virkningerne af stress ikke blot for den enkelte arbejdstager, men også for den organisatoriske velfærd og adfærd. Rapporten giver således et praktisk erhvervsmæssigt eksempel på stressmanagement. 169 sider i A5-format (foreligger på engelsk). Kat. nr. TE-28-00-882-EN-C.

g
u
i
u
f
e
r
e
p
s
r
g

Agenturets faktablade

I 1999 udgav agenturet en ny række faktablade med kortfattede oplysninger om sine forskellige aktiviteter. Disse foreligger på alle 11 officielle fællesskabssprog:

- Faktablad 1 (Information om Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur)
- Faktablad 2 (Det Europæiske Arbejdsmiljøagenturs websted)
- Faktablad 3 (Arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led i Europa)
- Faktablad 4 (Forebyggelse af arbejdsbetinget besvær i kroppens muskler og led)
- Faktablad 5 (Arbejdsbetinget besvær i nakke, skuldre og arme: Sammendrag af Arbejdsmiljøagenturets rapport).



KONFERENCEREFERATER



Godt arbejdsmiljø – god forretning for Europa

Publikation med konferenceindlæggene fra Arbejdsmiljøagenturets første konference, som blev afholdt den 15. september 1997 (50 sider, på originalsprogene og med teksten i sin helhed på engelsk).



Det ændrede arbejdsliv

Publikation med konferenceindlæggene fra Arbejdsmiljøagenturets anden konference, som blev afholdt den 19.-21. oktober 1998 (144 sider, på originalsprogene og med teksten i sin helhed på engelsk). Kat. nr. AS-23-99-580-EN-C.



Arbejdsmiljø og beskæftigelse

Publikation med konferenceindlæggene fra Arbejdsmiljøagenturets tredje konference, som blev afholdt den 27.-29. september 1999 (112 sider, på originalsprogene og med teksten i sin helhed på engelsk). Kat. nr. TE-27-00-823-EN-C.

KAMPAGNEMATERIALE



Lancering af agenturets websted

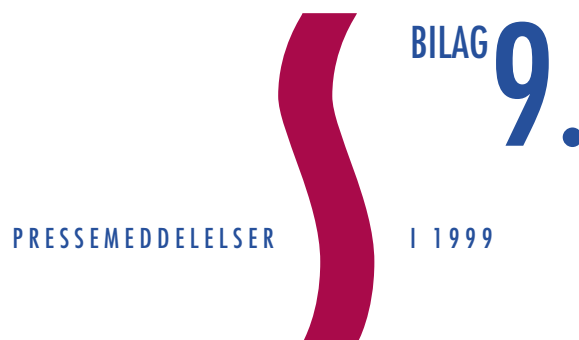
Under sloganet 'Dit Link til arbejdsmiljøet' blev der produceret en række reklamematerialer lige fra faktablade og video til musemåtter og stresskugler for at øge opmærksomheden over for agenturets netværk af websider, der blev lanceret i september 1999.



Den europæiske arbejdsmiljøuge 2000

Agenturet har produceret en informationssamling bestående af plakater, pjecer, faktablade og postkort for at gøre fremstød for dels den europæiske uge i 2000, dels arbejdsmiljøgens tema, som er forebyggelse af arbejdsbetingede lidelser i bevægeapparatet.

g
u
i
u
f
e
r
e
b
s
r
g



Rapport om den økonomiske betydning af arbejdsmiljøforanstaltninger
(Bruxelles, 22. marts 1999)

År 2000-computerproblemet og arbejdsmiljø
(Bilbao, 14. april 1999)

Øget beskæftigelsesevne for Europas arbejdsstyrke via sikre og sunde arbejdsvilkår
(Bilbao, 23. september 1999)

EU har ikke længere råd til at udelukke ældre arbejdstagere og arbejdstagere, som lider under arbejdsrelateret dårligt helbred, fra arbejdsstyrken
(Bilbao, 29. september 1999)

Arbejdsmiljøagenturet vælger ny formand for bestyrelsen og redegør for prioriteringerne for det næste årtusinde
(Bilbao, 24. november 1999).



BILAG 10.

ØKONOMI OG REGNSKAB

g
u
i
u
f
e
r
e
b
s
r
g

På næste side findes oversigten over de sammenlignende budgetopgørelser for 1998 og 1999. Agenturets indtægtskilder omfatter et tilskud fra Det Europæiske Fællesskab samt tilskud fra de spanske myndigheder, de regionale baskiske myndigheder og Biscayaregionens myndigheder. I 1999 blev der ved årets udgang godkendt et tillægsbudget på godt 0,9 mio. euro primært til at finansiere tilrettelæggelsen og driften af den europæiske arbejdsmiljøuge i 2000. Dette beløb er fremført til regnskabsåret 2000:

INDTÆGTER	1998	1999
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	5 700 000	7 400 000
Andre tilskud	210 000	225 227
<i>Indtægter i alt</i>	<i>5 910 000</i>	<i>7 625 227*</i>

UDGIFTER	1998	1999
Afsnit 1		
Personaleomkostninger	1 643 500	2 171 500
- lønninger og tillæg	466 500	428 500
- andre personaleomkostninger		
<i>Personaleomkostninger i alt</i>	<i>2 110 000</i>	<i>2 600 000</i>
Afsnit 2		
<i>Ejendomme, materiel</i>	<i>800 000</i>	<i>980 202</i>
Afsnit 3		
Oprettelse af en operationel dokumentation	500 000	500 000
Udbredelse af viden	710 000	810 025
Deltagelse i kongresser og lejlighedsvis arrangementer	35 000	805 000
Undersøgelser og pilotprojekter	800 000	870 000
Udgifter til møder	780 000	840 000
Oversættelse af undersøgelsesrapporter og arbejdsdokumenter til seminarer, kollokvier osv.	175 000	220 000
<i>Afsnit 3 i alt</i>	<i>3 000 000</i>	<i>4 045 025</i>

I ALT	5 910 000	7 625 227
--------------	------------------	------------------

(*) Inklusive 900.000 EUR til den europæiske uge i 2000..



BILAG 11.

ARBEJDSPROGRAM FOR ÅR 2000

1. INDLEDNING

1.1. I forordningen om oprettelse af Det Europæiske Arbejds miljøagentur beskrives agenturets formål således:

“Agenturet har til formål at give fællesskabsinstanser, medlemsstaterne og de berørte kredse alle relevante tekniske, videnskabelige og økonomiske informationer inden for sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen med henblik på at forbedre navnlig arbejdsmiljøet for at beskytte arbejdstagernes sikkerhed og sundhed i overensstemmelse med traktaten og de successive handlingsprogrammer om sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen.”

1.2. Bestyrelsen træffer beslutning om agenturets aktiviteter på grundlag af det fireårige rullende program og et mere specifikt årligt arbejdsprogram. Da det er meget vigtigt, at agenturet planlægger og afvikler sine aktiviteter, så de afspejler de vigtigste brugergruppers behov, er der taget hensyn til synspunkter fremsat af europæiske institutioner og andre vigtige organisationer og brugergrupper på arbejdsmiljøområdet.

1.3. På europæisk plan er der lagt særlig vægt på Europa-Kommissionens sociale handlingsprogram for 1998-2000, midtvejsrapporten om fællesskabsprogrammet vedrørende sikkerhed, hygiejne og sundhed på arbejdspladsen (1996-2000) samt de prioriteringer, som Det rådgivende Udvalg har opstillet. Som led i en fælles indsats mellem Kommissionen, agenturet og Dublin-Instituttet vil der blive lagt særlig vægt på oplysninger, som kan støtte de områder, der er prioriteret i Kommissionens midtvejsrapport. Arbejdsprogrammet afspejler ligeledes de strategiske drøftelser om agenturets fremtidige udvikling på vej ind i det nye årtusinde.

1.4. I overensstemmelse med forordningen har agenturet hørt Europa-Kommissionen og Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed, Hygiejne og Sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen, inden det endelige udkast blev forelagt bestyrelsen. Dublin-Instituttet blev også hørt, som fastsat i aftalememorandummet mellem de to institutioner. Den endelige udgave af arbejdsprogrammet blev drøftet og godkendt af bestyrelsen i november 1999.

- 1.5. Arbejdsprogrammet for år 2000 bør ses i sammenhæng med det rullende program for 1997-2000 og de flerårige aktiviteter i arbejdsprogrammet for 1999. Det afspejler på den ene side behovet for yderligere konsolidering af organisationen og de aktiviteter, som blev indledt i 1998 og 1999, og på den anden side behovet for nye informationsaktiviteter for at støtte og forbedre fastlæggelsen og gennemførelsen af arbejdsmiljøpolitikker på europæisk og nationalt plan.
- 1.6. Gennemgangen af de planlagte aktiviteter er bygget op omkring tre hovedområder:
 - informationsnetværk – etablering af forbindelser
 - informationstjenester – formidling af viden
 - informationsprojekter – indsamling af viden.
- 1.7. For så vidt angår agenturets finansielle midler, er arbejdsprogrammet baseret på et budget på 6.880 mio. EUR¹.

3. INFORMATIONSNETVÆRK – ETABLERING AF FORBINDELSER

- 2.1. Hvis agenturet skal nå sit mål om at være den vigtigste kilde til information om arbejdsmiljø på Internettet, er videreudviklingen af agenturets informationsnetværk og et aktivt bidrag fra alle deltagerne heri af største betydning. Agenturet vil i år 2000 fortsætte sine bestræbelser på at tilvejebringe velunderbygget information og give adgang til en stadig større mængde af viden om **arbejdsmiljø**.
- 2.2. Agenturet agter at fortsætte konsolideringen og den gradvise udvidelse af de nationale, europæiske og internationale informationsnetværk. Dette afspejler de identificerede behov og prioriteringer vedrørende indsamling og formidling af information om **arbejdsmiljø** inden for de vigtigste kategorier på agenturets website, nemlig kategorierne regler, god praksis, forskning, statistik, systemer og programmer, uddannelse, publikationer, nyheder og aktuelle emner.
- 2.3. På europæisk plan vil der blive lagt særlig vægt på det strategiske samarbejde med Kommissionens tjenestegrene (f.eks. generaldirektoraterne for Beskæftigelse og Sociale Anliggender, Forskning, Informationssamfundet og Erhvervspolitik samt Eurostat) og andre EU-organer, herunder Publikationskontoret, Dublin-Instituttet og andre agenturer. En anden vigtig prioritering er den gradvise udvidelse af agenturets netværk til at omfatte ansøgerlandene. Denne vil blive foretaget i overensstemmelse med principperne i Kommissionens meddelelse til Rådet om ansøgerlandenes deltagelse i fællesskabsprogrammer, udvalg og agenturer. Arbejdsplanlægningen med EFTA-landene vedrørende samarbejde om websites og deltagelse i visse projekter vil ligeledes blive videreudviklet i overensstemmelse med forordningen om oprettelse af agenturet og principperne i EØS-aftalen. Endelig vil agenturet fortsætte det samarbejde med de europæiske standardiseringsorganisationer, som blev indledt i 1999.
- 2.4. På internationalt plan vil netværksforbindelserne og udvekslingen af information med ILO, WHO, PAHO, IARC, OECD, WTO, ISSA og andre vigtige arbejdsmiljøorganisationer blive videreudviklet. Der vil blive sat skub i oprettelsen af forbindelser til arbejdsmiljøforvaltninger og informationsleverandører i tredjelande på basis af de mange vigtige kontakter, som allerede er etableret. Der vil blive lagt særlig vægt på udveksling af information med USA som vedtaget på den fælles konference mellem EU og USA i Luxembourg i oktober 1998 og aktiv deltagelse i forberedelsen af den næste fælles konference i november år 2000.

¹ Inklusive et bidrag på 0,180 mio. EUR til huslejen for agenturets lokaler fra den spanske regering og de baskiske myndigheder. Yderligere 0,9 mio. EUR er fremført fra budgettet for 1999 til finansiering af den europæiske uge i 2000.

- 2.5. Agenturet forventer at tilrettelægge en workshop/et seminar på grundlag af sine kontakter med fagfolk på arbejdsmiljøområdet og europæiske netværk af branchefolk/fagfolk. Herigennem vil det kunne forbedre sit samarbejde med disse netværk, navnlig for så vidt angår udveksling af information om god arbejdsmiljøpraksis.
- 2.6. Agenturet vil desuden i nødvendigt omfang samarbejde med arrangører af begivenheder som f.eks. det svenske arbejdsmiljøinstituts workshoper om arbejdslivet i år 2000.
- 2.7. Agenturet vil udbygge samarbejdet med netværket af focal points i tråd med konklusionerne fra og opfølgningen af seminaret i marts 1999 forud for bestyrelsesmødet. På dette seminar understregede man blandt andet den tresidige karakter af de nationale netværke af focal points, vigtigheden af hensigtsmæssig kommunikation og gode arbejdsprocedurer i forholdet mellem agenturet og focal pointene og focal pointenes involvering i agenturets beslutningstagning. Der er desuden i samarbejde med focal pointene blevet udarbejdet forslag til en mere fleksibel dataindsamlingsmetode, som er under overvejelse. I år 2000 kommer også agenturets netværk af eksperter, som omfatter de tematiske netværksgrupper, Internetgruppen og gruppen af nationale redaktører, til at spille en vigtig rolle som rådgivere for agenturet i forbindelse med dets forskellige informationsaktiviteter og herunder de opgaver, som udføres af eksterne konsulenter.
- 2.8. Efter bestyrelsens udpegning i november 1998 er agenturets fire første temacentre nu oprettet. Bestyrelsen skal på mødet i november træffe afgørelse om en forlængelse af disse temacentres mandat på grundlag af en undersøgelse, som agenturet har udarbejdet med bistand fra et evalueringsudvalg. Eksisterende aftaler kan eventuelt blive forlænget med yderligere et år med forbehold af de nødvendige ændringer med hensyn til organisationen af temacentret vedrørende god arbejdsmiljøpraksis og temacentret vedrørende forskning i arbejde og sundhed og med hensyn til deres opgaver. Der foreslås ikke yderligere temacentre i arbejdsprogrammet.
- 2.9. Agenturets internetbaserede netværksteknologi vil blive yderligere forbedret i løbet af år 2000 med bedre navigations- og søgefaciliteter (indeks, nøgleord osv.) og implementering af en omfattende plan for intra- og extranetfaciliteter til at støtte kommunikationen inden for netværket. Man vil desuden undersøge mulighederne for at fremme agenturets informationstjenester på Internettet gennem systematiske links til fælles informationssystemer som biblioteker, skoler, det offentlige osv. og gennem emneorienterede websites og telematik inden for arbejdsmiljø. For så vidt angår informationsindholdet vil agenturet øge dataindsamlingen og bestræbelserne på at oprette links på Internettet inden for de prioriterede områder i arbejdsprogrammet.
- 2.10. Som led i den generelle evaluering af agenturet i år 2000/2001 vil såvel agenturets netværksstruktur som netværksteknologi blive vurderet af en ekstern kontrahent.

3. INFORMATIONSTJENESTER – FORMIDLING AF VIDEN

- 3.1. Ud over den information, som stilles til rådighed på agenturets nye website, vil agenturet prioritere formidling af information om arbejdsmiljøspørgsmål til sine vigtigste målgrupper ved hjælp af nedenstående supplerende informationstjenester:
- information om nyheder
 - information om agenturet
 - information om projekter
 - information om arrangementer
 - europæisk uge år 2000
 - anmodninger om information.

- 3.2. For at sikre omkostningseffektivitet i forbindelse med agenturets publikationer vil disse fremover blive produceret med bistand fra Publikationskontoret. Der vil blive indført en prisfastsættelses- og distributionspolitik for papirpublikationer, som er af mere almen interesse. Prisen på sådanne publikationer vil blive fastsat efter omkostningerne, men agenturet vil dog fortsat uddele et begrænset antal gratis publikationer til de vigtigste netværkspartnere og andre interesserede.
- 3.3. Under information om nyheder vil der blive udgivet tre til fire numre af agenturets *nyhedsbrev*, som kommer til at dække den seneste udvikling inden for arbejdsmiljø i medlemsstaterne og på EU- og internationalt plan. Der vil desuden blive udgivet to numre af agenturets *tidsskrift*, som vil sætte fokus på hver sit vigtige emne inden for arbejdsmiljø: I år 2000 bliver emnerne "arbejdsmiljø og ansættelighed" og "forstyrrelser i bevægeapparatet". Nyhedsbrevet vil kunne fås på Internettet på alle 11 officielle sprog og i papirudgave, mens tidsskriftet vil foreligge på fire sprog (tysk, engelsk, fransk og spansk).
- 3.4. Information om agenturet omfatter produktion og distribution af en ny brochure fra agenturet, årsberetningen for 1999, yderligere faktablade og foldere på de 11 fællesskabssprog i papirudgave og/eller på Internettet. For at sikre en passende pressedækning af agenturets arrangementer og publikationer vil der blive etableret en presseressource i alle medlemsstater. Agenturets kommunikationsstrategi vil blive gennemgået på basis af evalueringen af brugerbehov og tilfredsheden med agenturets informationstjenester og -produkter (se punkt 5.3).
- 3.5. Under rubrikken informationstjenester planlægges der offentliggjort otte informationsprojekter – på Internettet og i papirversion. Disse publikationer vil blive resultatet af agenturets indsamling af data inden for fire nøgleområder, nemlig god arbejdsmiljøpraksis, forskning, systemer og programmer og overvågning af arbejdsmiljøet.
- 3.6. Med hensyn til arrangementer har agenturet planer om at afholde et større arbejdsmiljøarrangement i forbindelse med europæisk uge år 2000. Tanken med arrangementet, som afholdes i Bilbao i november år 2000, er at fejre uddelingen af den første europæiske pris for god praksis, der belønner god praksis med hensyn til forebyggelse af forstyrrelser i bevægeapparatet og rygsmerter. Agenturet er i kontakt med det franske formandskab for at fastlægge mulige samarbejdsformer. I forbindelse med forberedelsen af europæisk uge år 2001 vil der med forbehold af den planlagte evaluering af europæisk uge år 2000 og budgetmulighederne blive udarbejdet et forslag til bestyrelsesmødet i februar år 2000.

Agenturet agter ligeledes under det portugisiske formandskab at støtte informationsaktiviteter i forbindelse med et større arbejdsmiljøarrangement om nye arbejdsmiljørisici som følge af en ændret tilrettelæggelse af arbejdet. Der er planer om at deltage i arrangementet 2000 Birmingham Health and Safety Fair and Congress og være med til at repræsentere Den Europæiske Union på EXPO 2000-udstillingen i Hannover. Agenturet bliver medarrangør af en workshop/et seminar for fagfolk inden for arbejdsmiljø, og der planlægges ligeledes et seminar for partnere uden for EU. Om sidstnævnte arrangement kan afholdes, afhænger dog af Kommissionens meddelelse om agenturernes rolle i udvidelsesprocessen og tildeling af merbevillinger.
- 3.7. Efter at Europa-Parlamentets budgetudvalg har godkendt overførslen af 914.000 EUR (1999-budgettet) til forslaget til europæisk uge år 2000 til agenturet, vil agenturet tilrettelægge en oplysningskampagne om forebyggelse af forstyrrelser i bevægeapparatet med særlig vægt på rygsmerter. Den europæiske uge er koncentreret om fremme og samfinansiering af projekter, der fokuserer på emnet på nationalt plan. Halvdelen af midlerne vil blive afsat til god arbejdsmiljøpraksis i små og mellemstore virksomheder.

Forberedelsen af den europæiske uge indledes i efteråret 1999 og fortsætter i år 2000, indtil projektet i oktober samme år kulminerer i en række arrangementer under europæisk uge i alle medlemsstaterne. Åbningsarrangementet i forbindelse med europæisk uge finder sted i Lissabon i midten af februar og organiseres i samarbejde med det portugisiske formandskab. Agenturet vil

organisere projektaktiviteter i relation til ugen (se kapitel 4) og et større arrangement sammen med det franske formandskab (se punkt 3.6 ovenfor). Da den europæiske uge er en årligt tilbagevendende begivenhed, skal forberedelserne til år 2001 indledes i andet halvår af år 2000, alt afhængigt af resultaterne af evalueringen af den europæiske uge år 2000 og merbevillinger.

- 3.8. En anden vigtig informationstjeneste fra agenturet vedrører anmodninger om information. Agenturet har fastlagt en politik for behandling af de daglige anmodninger vedrørende arbejdsmiljøspørgsmål fra forskellige organisationer og enkeltpersoner og besvarer dem rutinemæssigt. Anmodninger om mere dybdegående information fra agenturets vigtigste partnere, dvs. Kommissionen, medlemsstaterne og arbejdsmarkedets parter, vil blive ekspederet efter en række kriterier vedtaget af forretningsudvalget og inden for de eksisterende budgetrammer.
- 3.9. Endelig vil der på basis af undersøgelser af brugerbehov og tilfredsheden med agenturets nuværende informationsprodukter og –tjenester blive udviklet en kommunikationsstrategi for agenturet og dets netværk. Undersøgelserne vil blive foretaget som led i den generelle evaluering af agenturet i år 2000/2001.

4. INFORMATIONSPROJEKTER – UDVIKLING AF VIDEN

- 4.1. Formidling af informationsprojekter, som støtter og føjer merværdi til planlægning og gennemførelse af arbejdsmiljøpolitikker på europæisk og nationalt plan, vil blive endnu et af agenturets vigtige output i år 2000. Agenturets informationsprojekter vil blive tilrettelagt omkring fire centrale aktivitetsområder:
- overvågning af arbejdsmiljøet
 - god arbejdsmiljøpraksis
 - forskning i arbejde og sundhed
 - arbejdsmiljøsystemer og –programmer.
- 4.2. Inden for hvert af disse aktivitetsområder vil agenturet med bistand fra temacentre og andre konsulenter lægge generel information fra europæiske og internationale kilder ud på Internettet. Agenturet vil fortsætte en række igangværende projektaktiviteter, som blev indledt under arbejdsprogrammet for 1999, og iværksætte nogle nye projekter, som vil blive forelagt bestyrelsen i november. I det følgende afsnit gives der oplysninger om de enkelte igangværende og nye projekter under hvert af de centrale områder, og til sidst sammenfattes disse oplysninger i en enkelt tabel.
- 4.3. Med hensyn til forslag til nye projekter er det vigtigt at bemærke, at da agenturets midler til informationsprojekter i år 2000 er stort set uændrede i forhold til 1999, vil disse aktiviteter kun blive indledt løbende. Det vil sige, at inden for hvert område vil der kun blive påbegyndt nye aktiviteter, når igangværende projekter afsluttes. Herved vil behovet for økonomiske midler til f.eks. dataindsamling i medlemsstaterne eller i forbindelse med temacentrene kunne holdes på et stabilt niveau inden for hver informationskategori. De nye projekter vil få en betydeligt mindre virkning på ressourcerne inden for netværket af focal points.
- 4.4. Ud over tre nye initiativer (projekter med fokus på arbejdsmiljøet, arbejdsmiljøstyring og fremme af god arbejdsmiljøpraksis) gennemføres to nye emneorienterede projektkategorier:

Under den første indføres begrebet *sektororienteret metode* efter forslag om at gennemføre informationsprojekter med relation til sundhedssektoren. Den anden kategori, som vedrører *europæisk uge år 2000*, foreslås indført, efter at der har været fremsat forslag om at gennemføre projekter vedrørende den europæiske uge inden for informationskategorierne forskning, god arbejdsmiljøpraksis og systemer og programmer.

- 4.5. Det er agenturets hensigt at opstille en finansieringsordning for knudepunkternes bidrag til de planlagte informationsaktiviteter. Alle aktiviteterne skal planlægges i nært samarbejde med knudepunkterne for at sikre den mest hensigtsmæssige tilrettelæggelse af arbejdet i overensstemmelse med konklusionerne fra seminaret forud for bestyrelsesmødet.

Overvågning af arbejdsmiljøet

4.6. Igangværende projekter:

- Evaluering af metoder og udvikling af en model for fremtidig indsamling af information om arbejdsmiljøet i EU, herunder udarbejdelse af en brugervenlig elektronisk version på Internettet i samarbejde med Kommissionen, Eurostat og Dublin-Instituttet (1999-2000).
- Indsamling af information/data om arbejdsmiljøets formodede virkning på arbejdstagernes ansættelighed i Den Europæiske Union (1999-2000).

4.7. Nye projekter:

- Evaluering af agenturets informationsprojekt om arbejdsmiljøet i Den Europæiske Unions medlemsstater: 2-4 fokusrapporter baseret på resultatet af projektet om arbejdsmiljøet i Den Europæiske Union (år 2000-2001)².

God arbejdsmiljøpraksis

4.8. Igangværende projekter:

- Organisering af indsamling af generelle data om god arbejdsmiljøpraksis samt af mere specifikke data, udarbejdelse af statusrapporter, internetudnyttelse og ajourføring af information vedrørende følgende emner (1999-2000):
- erstatning af farlige stoffer (asbest og organiske opløsningsmidler)
- stress på arbejdspladsen
- forstyrrelser i bevægeapparatet (inklusive bistand til europæisk uge år 2000).

4.9. Nye projekter:

- Udvikling af et sektorrelateret informationssystem om "sundhedsvæsenet". Der skal med bistand fra en ekstern kontrahent og temacentrene udvikles et arbejdsmiljøinformationssystem til sundhedssektoren baseret på resultaterne af et projekt, der gennemføres før selve projektet (år 2000-2001). Se også punkt 4.11.
- Information om god praksis vedrørende kontrolmetoder til begrænsning af risikoen for at blive udsat for organiske opløsningsmidler og asbest (supplerende information i forhold til den igangværende indsamling af data om erstatning, jf. punkt 4.8) (år 2000).
- Fremme af god arbejdsmiljøpraksis gennem tre nye aktiviteter:
 - for det første skal der etableres et e-mailnetværk for at støtte udvekslingen af oplysninger om god arbejdsmiljøpraksis mellem fagfolk og eksperter inden for arbejdsmiljø.
 - for det andet skal der udarbejdes en strategi for netværkssamarbejde mellem større databaser om god praksis og beslægtede databaser på grundlag af en analyse af og systematiske links til eksisterende databaser og en workshop med deltagelse af administratorerne af disse databaser.
 - for det tredje skal der foretages en gennemførlighedsundersøgelse af udviklingen og gennemførelsen af en ordning til genkendelse af god praksis i agenturet/selvevaluering, som kan gøre virksomheder og konsulentfirmaer m.fl. mere interesserede i at dele viden om god arbejdsmiljøpraksis.

Alle tre aktiviteter vil blive gennemført med bistand fra temacentrene og andre eksterne kontrahenter (år 2000).

² Det forventes, at emnerne for rapporterne vælges af bestyrelsen i februar år 2000 efter afholdelse af et seminar om resultaterne af arbejdsmiljøprojektet forud for bestyrelsesmødet.

Forskning i arbejde og sundhed

4.10. Igangværende projekter:

- Organisering af indsamling af generelle data om forskning i arbejde og sundhed samt af mere specifikke data, udarbejdelse af en statusrapport, internetudnyttelse og ajourføring af eksisterende information vedrørende følgende emner (1999-2000):
 - stress på arbejdspladsen
 - forstyrrelser i bevægeapparatet (inklusive bidrag til europæisk uge år 2000)
 - det ændrede arbejdsliv
 - Udarbejdelse af et endeligt fællesdokument om fremtidige forskningsbehov og -prioriteringer på EU-plan på grundlag af undersøgelsen af medlemsstaternes prioriteringer og et forskningsseminar afholdt i 1999 (1999-2000).

4.11. Nye projekter:

- Bidrage til tilrettelæggelsen af europæisk uge år 2000 med aktiviteter inden for forskningsinformation om forstyrrelser i bevægeapparatet med særlig vægt på rygsmerter og rygskeer (som et supplement til projektet om forstyrrelser i nakke og overekstremiteterne, som skal afsluttes i 1999). Gennemføres med bistand fra temacentret (år 2000).
- Bidrage til arbejdsmiljøinformationssystemet til sundhedssektoren med bistand fra temacentret vedrørende forskning i arbejde og sundhed (år 2000-2001). Se også punkt 4.9.

Arbejdsmiljøsystemer og -programmer

4.12. Igangværende projekter:

- Nye metoder til forbedring af arbejdsmiljøet: Arbejdsmiljøet som genstand for underentreprise (indkøb) og markedsføring (1999-2000).
- Arbejdsmiljøkampagner: en opgørelse over kampagner, identificering af succesfaktorer og opstilling af en model for organisering af kampagner (1999-2000).
- Arbejdsmiljø og ansættelighed: undersøgelse af arbejdsmiljørelaterede systemer og programmer i medlemsstaterne med henblik på at forbedre arbejdstagernes ansættelighed i Den Europæiske Union (1999-2000).

4.13. Nye projekter:

- Anvendelse af arbejdsmiljøledelsessystemer: undersøgelse af praksis i medlemsstaterne og af aktiviteter på europæisk og internationalt plan (år 2000).
- Bidrage til tilrettelæggelsen af europæisk uge år 2000 med information om de socioøkonomiske virkninger af arbejdsbetingede forstyrrelser i bevægeapparatet (år 2000).

Tabel 4 Informationsprojekter år 2000

	Overvågning af arbejdsmiljøet	God praksis	Forskning	Systemer og programmer
Igangværende projekter (1999 – 2000)	Evaluerings af projektet om arbejdsmiljøet	Erstatning af asbest og organiske opløsningsmidler	Det ændrede arbejdsliv	Arbejdsmiljø i f.m. underentreprise og markedsføring
	Arbejdsmiljøets indvirkning på ansætteligheden	Stress på arbejdspladsen	Stress på arbejdspladsen	Arbejdsmiljøkampagner
		Forstyrrelser i bevægeapparatet (eu) ³	Forstyrrelser i bevægeapparatet (eu)	Arbejdsmiljø og ansættelighed
			Fremtidige forskningsprioriteringer	

³ (eu) betyder her europæisk uge år 2000.

	Overvågning af arbejdsmiljøet	God praksis	Forskning	Systemer og programmer
Nye projekter (år 2000 – 2001)	Fokusrapporter om arbejdsmiljøet	Sundhedssektoren	Sundhedssektoren	Arbejdsmiljøledelses-systemer
		Asbest og organiske opløsningsmidler (andre emner)		Socioøkonomiske virkninger af forstyrrelser i bevægeapparatet (eu)
		Fremme af god praksis		

5. ANDRE ANLIGGENDER I RELATION TIL AGENTURET

Forvaltning

- 5.1. Agenturet vil fortsat udvikle sine systemer til økonomisk forvaltning, personaleadministration og IT-styring i overensstemmelse med den generelle udvikling på EU-plan og agenturets specifikke behov, f.eks. efter Revisionsrettens og finansinspektørens anbefalinger. Agenturet vil endvidere fokusere på udvikling af sine projekt- og kvalitetsstyringssystemer som vigtige redskaber til en korrekt gennemførelse af arbejdsprogrammet. Endelig vil agenturet videreføre forvaltningen og organisationen med udgangspunkt i begrebet nøgleværdier.

Agenturets lokaler

- 5.2. Agenturet skal træffe beslutning om sine endelige lokaler inden udgangen af år 2000, hvor lejekontrakten for Gran Via 33 udløber (der er mulighed for forlængelse). Der vil i år 2000 blive nedsat en arbejdsgruppe med deltagelse af følgende spanske institutioner: den spanske statsforvaltning, den baskiske regering og Diputación Foral i Vizcaya for at få klarlagt alternativerne og forberede bestyrelsens beslutning.

Evaluerings af agenturet

- 5.3. Agenturet gennemfører i år 2000/2001 en ekstern evaluering af netværksorganisation, tjenester og produkter. Evalueringen vil blive anvendt til at gennemgå agenturets hidtidige resultater (siden september 1996) og til at yde et bidrag til den videre udvikling af agenturet. Anbefalingerne vedrørende ændring af kommunikationsstrategien på basis af evalueringen af brugertilfredshed og –behov bliver et særskilt resultat. Evalueringen udformes således, at Europa-Kommissionen kan bruge resultatet som baggrundsdokument ved ændringen af agenturets forordning.

Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur

Årsberetning 1999

Luxembourg: Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

2000 — 58 s. — 21 x 29,7 cm

ISBN 92-828-9258-1

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): 8,50 EUR

BELGIQUE/BELGIË
Jean De Lannoy Avenue du Roi 202/Koningslaan 202 B-1190 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 538 43 08 Fax (32-2) 538 08 41 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be URL: http://www.jean-de-lannoy.be
La librairie européenne/ De Europese Boekhandel Rue de la Loi 244/Wetstraat 244 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 295 26 39 Fax (32-2) 735 08 60 E-mail: mail@libeurop.be URL: http://www.libeurop.be
Moniteur belge/Belgisch Staatsblad Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42 B-1000 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 552 22 11 Fax (32-2) 511 01 84
DANMARK
J. H. Schultz Information A/S Herstedvang 12 DK-2620 Albertslund Tlf. (45) 43 63 23 00 Fax (45) 43 63 19 69 E-mail: schultz@schultz.dk URL: http://www.schultz.dk
DEUTSCHLAND
Bundesanzeiger Verlag GmbH Vertriebsabteilung Amsterdamer Straße 192 D-50735 Köln Tel. (49-221) 97 66 80 Fax (49-221) 97 66 82 78 E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de URL: http://www.bundesanzeiger.de
ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
G. C. Eleftheroudakis SA International Bookstore Panepistimiou 17 GR-10564 Athina Tel. (30-1) 331 41 80/11/2/3/4/5 Fax (30-1) 323 98 21 E-mail: elebooks@netor.gr
ESPAÑA
Boletín Oficial del Estado Trafalgar, 27 E-28071 Madrid Tel. (34) 915 38 21 11 (Libros), 913 84 17 15 (Suscrip.) Fax (34) 915 38 21 21 (Libros), 913 84 17 14 (Suscrip.) E-mail: clientes@com.boe.es URL: http://www.boe.es
Mundi Prensa Libros, SA Castelló, 37 E-28001 Madrid Tel. (34) 914 36 37 00 Fax (34) 915 75 39 98 E-mail: libreria@mundiprensa.es URL: http://www.mundiprensa.com
FRANCE
Journal officiel Service des publications des CE 26, rue Desaix F-75727 Paris Cedex 15 Tél. (33) 140 58 77 31 Fax (33) 140 58 77 00 E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr URL: http://www.journal-officiel.gouv.fr
IRELAND
Government Supplies Agency Publications Section 4-5 Harcourt Road Dublin 2 Tel. (353-1) 661 31 11 Fax (353-1) 475 27 60 E-mail: opw@iol.ie
ITALIA
Licosa SpA Via Duca di Calabria, 1/1 Casella postale 552 I-50125 Firenze Tel. (39) 055 64 83 1 Fax (39) 055 64 12 57 E-mail: licosa@licosa.com URL: http://www.licosa.com
LUXEMBOURG
Messageries du livre SARL 5, rue Raiffeisen L-2411 Luxembourg Tél. (352) 40 10 20 Fax (352) 49 06 61 E-mail: mail@mdl.lu URL: http://www.mdl.lu
NEDERLAND
SDU Servicecentrum Uitgevers Christoffel Plantijnstraat 2 Postbus 20014 2500 EA Den Haag Tel. (31-70) 378 98 80 Fax (31-70) 378 97 83 E-mail: sdu@sdu.nl URL: http://www.sdu.nl

ÖSTERREICH
Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH Kohlmarkt 16 A-1014 Wien Tel. (43-1) 53 16 11 00 Fax (43-1) 53 16 11 67 E-Mail: bestellen@manz.co.at URL: http://www.manz.at
PORTUGAL
Distribuidora de Livros Bertrand Ld.^a Grupo Bertrand, SA Rua das Terras dos Vales, 4-A Apartado 60037 P-2700 Amadora Tel. (351) 214 95 87 87 Fax (351) 214 96 02 55 E-mail: dlb@ip.pt
Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Rua da Escola Politécnica nº 135 P-1250 -100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: spoce@incm.pt URL: http://www.incm.pt
SUOMI/FINLAND
Akateeminen Kirjakauppa/ Akademiska Bokhandeln Keskuskatu 1/Centralgatan 1 PL/PB 128 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors P./tfn (358-9) 121 44 18 F./fax (358-9) 121 44 35 Sähköposti: sps@akateeminen.com URL: http://www.akateeminen.com
SVERIGE
BTJ AB Traktorvägen 11 S-221 82 Lund Tlf. (46-46) 18 00 00 Fax (46-46) 30 79 47 E-post: btjeu-pub@btj.se URL: http://www.btj.se
UNITED KINGDOM
The Stationery Office Ltd Orders Department PO Box 276 London SW8 5DT Tel. (44-171) 870 60 05-522 Fax (44-171) 870 60 05-533 E-mail: book.orders@theso.co.uk URL: http://www.tsonline.co.uk
ÍSLAND
Bokabud Larusar Blöndal Skólavörðustíg, 2 IS-101 Reykjavík Tel. (354) 552 55 40 Fax (354) 552 55 60 E-mail bokabud@simnet.is
NORGE
Swets Norge AS Østenjoveien 18 Boks 6512 Etterstad N-0606 Oslo Tel. (47-22) 97 45 00 Fax (47-22) 97 45 45 E-mail: kyterlid@swets.nl
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
Euro Info Center Schweiz c/o OSEC Stampfenbachstraße 85 PF 492 CH-8035 Zürich Tel. (41-1) 365 53 15 Fax (41-1) 365 54 11 E-mail: eics@osec.ch URL: http://www.osec.ch/eics
BÄLGARIJA
Europress Euromedia Ltd 59, blvd Vitosha BG-1000 Sofia Tel. (359-2) 980 37 66 Fax (359-2) 980 42 30 E-mail: Milena@mbox.cit.bg
ČESKÁ REPUBLIKA
ÚSIS NIS-prodejna Havelkova 22 CZ-130 00 Praha 3 Tel. (420-2) 24 23 14 86 Fax (420-2) 24 23 11 14 E-mail: voldanovaj@usiscr.cz URL: http://usiscr.cz
CYPRUS
Cyprus Chamber of Commerce and Industry PO Box 1455 CY-1509 Nicosia Tel. (357-2) 66 95 00 Fax (357-2) 66 10 44 E-mail: demetrap@ccci.org.cy

EESTI
Eesti Kaubandus-Tööstuskoda (Estonian Chamber of Commerce and Industry) Toom-Kooli 17 EE-0001 Tallinn Tel. (372) 646 02 44 Fax (372) 646 02 45 E-mail: einfo@koda.ee URL: http://www.koda.ee
HRVATSKA
Mediatrade Ltd Pavla Hatza 1 HR-10000 Zagreb Tel. (385-1) 481 94 11 Fax (385-1) 481 94 11
MAGYARORSZÁG
Euro Info Service Hungexpo Európa Ház PO Box 44 H-1441 Budapest Tel. (36-1) 264 82 70 Fax (36-1) 264 82 75 E-mail: euroinfo@euroinfo.hu URL: http://www.euroinfo.hu
MALTA
Miller Distributors Ltd Malta International Airport PO Box 25 Luqa LQA 05 Tel. (356) 66 44 88 Fax (356) 67 67 99 E-mail: gwirth@usa.net
POLSKA
Ars Polona Krakowskie Przedmiescie 7 Skr. pocztowa 1001 PL-00-950 Warszawa Tel. (48-22) 826 12 01 Fax (48-22) 826 62 40 E-mail: books119@arspolona.com.pl
ROMÂNIA
Euromedia Strada Franceza Nr 44 sector 3 RO-70749 Bucuresti Tel. (40-1) 315 44 03 Fax (40-1) 315 44 03 E-mail: mnedelciu@pcnet.pcnet.ro
ROSSIYA
CCEC 60-letiya Oktyabrya Av. 9 117312 Moscow Tel. (7-095) 135 52 27 Fax (7-095) 135 52 27
SLOVAKIA
Centrum VTI SR Nám. Slobody, 19 SK-81223 Bratislava Tel. (421-7) 54 41 83 64 Fax (421-7) 54 41 83 64 E-mail: europ@tbb1.sltk.stuba.sk URL: http://www.sltk.stuba.sk
SLOVENIJA
Gospodarski Vestnik Dunajska cesta 5 SLO-1000 Ljubljana Tel. (386) 613 09 16 40 Fax (386) 613 09 16 45 E-mail: europ@gvestnik.si URL: http://www.gvestnik.si
TÜRKIYE
Dünya infotel AS 100, Yil Mahallessi 34440 TR-80050 Bagcilar-Istanbul Tel. (90-212) 629 46 89 Fax (90-212) 629 46 27 E-mail: infotel@dunya-gazete.com.tr
AUSTRALIA
Hunter Publications PO Box 404 3067 Abbotsford, Victoria Tel. (61-3) 94 17 53 61 Fax (61-3) 94 19 71 54 E-mail: jpdavies@ozemail.com.au
CANADA
Les éditions La Liberté Inc. 3020, chemin Sainte-Foy G1X 3V6 Sainte-Foy, Québec Tel. (1-418) 658 37 63 Fax (1-800) 567 54 49 E-mail: liberte@mediom.qc.ca
Renouf Publishing Co. Ltd 5369 Chemin Canotek Road Unit 1 K1J 9J3 Ottawa, Ontario Tel. (1-613) 745 26 65 Fax (1-613) 745 76 60 E-mail: order.dept@renoufbooks.com URL: http://www.renoufbooks.com
EGYPT
The Middle East Observer 41 Sherif Street Cairo Tel. (20-2) 392 69 19 Fax (20-2) 393 97 32 E-mail: inquiry@meobserver.com URL: http://www.meobserver.com.eg

INDIA
EBIC India 3rd Floor, Y. B. Chavan Centre Gen. J. Bhosale Marg. 400 021 Mumbai Tel. (91-22) 282 60 64 Fax (91-22) 285 45 64 E-mail: ebic@glasbm01.vsnl.net.in URL: http://www.ebicindia.com
JAPAN
PSI-Japan Asahi Sanbancho Plaza #206 7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku Tokyo 102 Tel. (81-3) 32 34 69 21 Fax (81-3) 32 34 69 15 E-mail: books@psi-japan.co.jp URL: http://www.psi-japan.co.jp
MALAYSIA
EBIC Malaysia Level 7, Wisma Hong Leong 18 Jalan Perak 50450 Kuala Lumpur Tel. (60-3) 21 62 62 98 Fax (60-3) 21 62 61 98 E-mail: ebic-kl@mol.net.my
MÉXICO
Mundi Prensa Mexico, SA de CV Río Pánuco No 141 Colonia Cuauhtémoc MX-06500 Mexico, DF Tel. (52-5) 533 56 58 Fax (52-5) 514 67 99 E-mail: 101545.2361@compuserve.com
PHILIPPINES
EBIC Philippines 19th Floor, PS Bank Tower Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St. Makati City Metro Manila Tel. (63-2) 759 66 80 Fax (63-2) 759 66 90 E-mail: eccpcom@globe.com.ph URL: http://www.eccp.com
SOUTH AFRICA
Eurochamber of Commerce in South Africa PO Box 781738 2146 Sandton Tel. (27-11) 884 39 52 Fax (27-11) 883 55 73 E-mail: info@eurochamber.co.za
SOUTH KOREA
The European Union Chamber of Commerce in Korea 5th Fl, The Shilla Hotel 202, Jangchung-dong 2 Ga, Chung-ku 100-392 Seoul Tel. (82-2) 22 53-5631/4 Fax (82-2) 22 53-5635/6 E-mail: eucck@eucck.org URL: http://www.eucck.org
SRI LANKA
EBIC Sri Lanka Trans Asia Hotel 115 Sir chittampalam A. Gardiner Mawatha Colombo 2 Tel. (94-1) 074 71 50 78 Fax (94-1) 44 87 79 E-mail: ebicsl@itmin.com
THAILAND
EBIC Thailand 29 Vanissa Building, 8th Floor Soi Chidlom Ploenchit 10330 Bangkok Tel. (66-2) 655 06 27 Fax (66-2) 655 06 28 E-mail: ebicbkk@kscs15.th.com URL: http://www.ebicbkk.org
UNITED STATES OF AMERICA
Bernan Associates 4611-F Assembly Drive Lanham MD20706 Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone) Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax) E-mail: query@bernan.com URL: http://www.bernan.com
ANDERE LÄNDER/OTHER COUNTRIES/ AUTRES PAYS
Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer Wahl/ Please contact the sales office of your choice/ Veuillez vous adresser au bureau de vente de votre choix Office for Official Publications of the European Communities 2, rue Mercier L-2985 Luxembourg Tel. (352) 29 29-42455 Fax (352) 29 29-42758 E-mail: info.info@cec.eu.int URL: http://eur-op.eu.int